

США: ОБЩЕСТВО & ЦЕННОСТИ

ТОМ 3

ЭЛЕКТРОННЫЙ ЖУРНАЛ ИНФОРМАЦИОННОГО АГЕНТСТВА США

НОМЕР 2

СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ: **СТРАНА ВОЛОНТЕРОВ**



НАЦИОНАЛЬНАЯ СЛУЖБА
ПРАВИТЕЛЬСТВО
КОРПОРАТИВНАЯ АМЕРИКА
СФЕРА ОБРАЗОВАНИЯ
РЕЛИГИОЗНАЯ ОБЩИНА

ОТ РЕДАКЦИИ

Каждый день практически везде в Соединенных Штатах огромное число людей отдают себя служению ближнему. Это происходит во всех сферах деятельности, в индивидуальных или коллективных формах, далеко от дома или близко. Почему человек тратит свое время, помогая тому, кого он даже и не знает? Ответить на этот вопрос нелегко. Добровольческая деятельность для одних – это возможность вернуть долг обществу за какое-то благо. Для других – работа, потребность в которой трудно объяснить, но которая приносит глубокое чувство удовлетворения. А для третьих – это может быть и некий преобразующий опыт, изменяющий мнение о других людях, об обществе и помогающий определить цель в жизни.

Содержание статей этого журнала, прежде всего, знакомит читателя с растущей ролью добровольцев в Соединенных Штатах сейчас и с диапазоном их деятельности на самых разных уровнях в американских корпорациях, в колледжах и университетах, в религиозных организациях и государственных учреждениях. Мы предлагаем читателю общие обзоры и личные размышления. Тот, кто захочет расширить свое знакомство с этой темой, найдет ссылки на источники, которые позволят изучить ее более основательно.

США: ОБЩЕСТВО & ЦЕННОСТИ

ЭЛЕКТРОННЫЙ ЖУРНАЛ ИНФОРМАЦИОННОГО АГЕНТСТВА США
ТОМ 5 / БЮРО МЕЖДУНАРОДНЫХ ИНФОРМАЦИОННЫХ ПРОГРАММ / ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ДЕПАРТАМЕНТ США / № 2
ejvalues@pd.state.gov

Сентябрь 1998 года

СОДЕРЖАНИЕ

ФОКУС

5

ФОРМИРОВАНИЕ ПОТРЕБНОСТИ СЛУЖЕНИЯ ОБЩЕСТВУ

Президент Уильям Клинтон

Президент Клинтон размышляет о том вкладе, который добровольцы, работая в рамках национальной службы или действуя самостоятельно, вносят во все сферы американской жизни.

6

ВОЗДЕЙСТВИЕ НАЦИОНАЛЬНОЙ СЛУЖБЫ НА АМЕРИКАНСКОЕ ОБЩЕСТВО

Харрис Уоффорд

Директор Корпорации национальной службы, в которую входят программы «АмериКор», «Учись и служи Америке», «Корпус пенсионеров-волонтеров» и «Читающая Америка», обсуждает достижения этой организации и задачи, которые стоят перед ней.

КОММЕНТАРИИ

10

ДУХ ДОБРОВОЛЬЧЕСТВА В АМЕРИКЕ

Брайан О'Коннелл

Анализируя корни добровольческой деятельности в Соединенных Штатах, учредитель и президент «Независимого сектора» – общенациональной организации добровольцев, оценивает состояние гражданской активности в широком историческом контексте.

16

ЛУЧШИЕ ГОДЫ НАШЕЙ ЖИЗНИ

Джимми Картер

Бывший Президент США после ухода со своего поста в 1981 году уделяет много внимания и сил добровольческой работе, лично участвуя в осуществлении самых разных проектов или планируя их. Он делится мыслями о том удовлетворении, которое он получает от своей волонтерской работы, и о том, как волонтерство изменило его мировоззрение.

18

ДОБРОВОЛЬНОЕ СЛУЖЕНИЕ ОБЩЕСТВУ И ГОСУДАРСТВЕННЫЙ СЕКТОР

Сюзан Дж. Эллис

Автор рассматривает формы участия граждан США в деятельности органов власти – федеральных, региональных и местных, а также указывает на роль, которую играют государственные должностные лица в частном секторе. Эллис – президент учебной, консультативной и издательской фирмы «Энерджайз инкорпорейтед» в Филадельфии, специализирующейся на волонтерстве.

24

КАК НАЙТИ ВРЕМЯ

Джин Роуз

Автор рассказывает о законодателях и работниках органов управления штатов в необычной для них роли добровольцев; они не делают из своей добровольческой работы подвига, но выполняют ее буднично, испытывая при этом глубокое чувство удовлетворения.

27

ВОЛОНТЕРСТВО И КОРПОРАТИВНАЯ АМЕРИКА

Бетти Б. Столлинз

В этой статье автор обсуждает место добровольцев в деловых кругах.

31

ВОЛОНТЕРСТВО В ШКОЛАХ И УНИВЕРСИТЕТАХ

Терри ПИКЕРАЛ

Автор, эксперт в вопросах образования, анализирует особенности волонтерства на различных уровнях – от начальных школ до университетов.

34

ЗАКОНОДАТЕЛИ И УЧАЩИХСЯ ОБЪЕДИНЯЕТ ЛЮБОВЬ К ЧТЕНИЮ

Кэтрин КЕННЕДИ МАНЦО

Сенаторы США и их помощники добавляют новое измерение к своей повседневной жизни, участвуя в программах чтения в вашингтонских школах, находящихся рядом с Капитолием. Автор размышляет о пользе этой деятельности для обеих сторон.

36

ВОЛОНТЕРСТВО И РЕЛИГИЯ НА СРЕДНЕМ ЗАПАДЕ США

Пола БЬОДЖЕН и Джей ТКАТ

Добровольцы – наиболее активный элемент американских религиозных организаций. В этой статье авторы, профессионально занимающиеся организацией общественной работы, рассказывают о взаимодействии добровольцев с церквями, синагогами и мечетями в Соединенных Штатах на примере городов-близнецов Миннеаполиса и Санкт-Пола (штат Миннесота).

39

ДОБРОВОЛЬЧЕСКОЕ ДВИЖЕНИЕ НА МЕЖДУНАРОДНОЙ АРЕНЕ

Сюзан Дж. ЭЛЛИС

Эллис, активно участвующая в международных конференциях по волонтерству, анализирует усилия граждан США в сравнении с волонтерской деятельностью в других странах.

40

ГОЛОСА ДОБРОВОЛЬЦЕВ

Активные участники добровольческих организаций описывают свои чувства и опыт.

42

БИБЛИОГРАФИЯ И САЙТЫ ИНТЕРНЕТА

США: ОБЩЕСТВО & ЦЕННОСТИ

Издатель Розмари Крокетт
Редактор Крейг Спрингер
Ответственный редактор Майкл Дж. Бандлер
Редакторы Гай Олсон
..... Розали Таргонски
Художественный редактор Тадеуш А. Миксински
Ассистент по графике Сильвия Скотт
Редактор Интернет-версии Уэйн Холл
Справочно-исследовательский
отдел Мэри Энн В. Гэмбл
..... Кэти Шнигел
Редакция Ховард Синкотта
..... Розмари Крокетт
..... Джон Дэвис Хамилл
Редакторы русского издания Наталия Барбаши
..... Лидия Воронина

Бюро международных информационных программ Государственного департамента США издает пять электронных журналов – «Экономические перспективы», «Глобальные проблемы», «Вопросы демократии», «Внешняя политика США» и «США: общество и ценности». Они посвящены анализу основных проблем, с которыми сталкиваются Соединенные Штаты и международное сообщество, а также анализу общества, ценностей, идей и институтов США. Каждый из журналов имеет выходные данные: том, соответствующий числу лет от начала издания, и номер, соответствующий очередному номеру журнала, издаваемого в текущем году.

Новый журнал издается ежемесячно на английском языке, а через 2–4 недели выходит в переводах на испанский, португальский и французский языки. Некоторые номера публикуются также на арабском и русском языках.

Мнения, высказываемые в этих журналах, не обязательно отражают взгляды или политику правительства США. Государственный департамент США не несет ответственности за содержание сайтов Интернета, на которые есть ссылки в журналах, или доступ к таким сайтам; эту ответственность несут их создатели. Журнальные статьи, фотографии и иллюстрации можно воспроизводить и переводить за пределами Соединенных Штатов, если материалы не сопровождаются четким указанием на ограничения, налагаемые авторским правом. В последнем случае необходимо получить разрешение у владельцев авторских прав, упомянутых в журнале.

Текущие или предыдущие номера журналов, а также анонс будущих журналов можно найти в нескольких электронных форматах на странице Бюро международных информационных программ в Интернете <http://usinfo.state.gov/journals/journals.htm>. Комментарии и замечания направляйте в посольство США в вашей стране или в редакцию по адресу:

Editor: U.S. Society & Values
Society and Values – 1/TSV 301 4th Street SW
Washington, D.C. 20547
United States of America

ФОРМИРОВАНИЕ ПОТРЕБНОСТИ СЛУЖЕНИЯ ОБЩЕСТВ



ПРЕЗИДЕНТ БИЛЛ КЛИНТОН

Для многих в Америке быть американцем значит служить своим согражданам. Служение обществу также лежит в основе наших усилий, направленных на то, чтобы подготовить Соединенные Штаты к XXI веку и дать всем американцам возможность прожить жизнь как можно лучше и помочь нуждающимся.

«АмериКор» – национальная программа служения обществу, которая уже сейчас дала 100 000 молодых людей уникальную возможность послужить своей стране, – связывает воедино возможности и ответственность. Во многих городах участники «АмериКор» доказали, что эта программа может помочь решить насущные социальные проблемы. Независимые эксперты, проанализировав работу программы «АмериКор», также заключили, что она рентабельна.

Национальная служба не призвана стать заменой того весомого и разнообразного вклада, который вносят более 90 миллионов волонтеров во всех уголках Соединенных Штатов, безвозмездно работающих из года в год ради осуществления благородных целей. Но, как неоднократно отмечали руководители волонтерских организаций, национальная служба доказала,

что присутствие специально обученных и работающих на полной ставке участников существенно повышает эффективность работы волонтеров.

Своей щедростью и сочувствием волонтеры ежедневно обогащают нашу жизнь. Они действуют повсюду – на всех уровнях государственной власти, в сфере образования, в религиозных общинах и в учреждениях здравоохранения. Волонтеры помогают разрешать множество непредвиденных и неотложных проблем. Эти люди охотно приходят на помощь пострадавшим от природных стихийных бедствий в населенных пунктах, опустошенных обвалами и оползнями, градом и обледенением, внезапными наводнениями и ливневыми паводками, шквалами и смерчами. Волонтеры раскрывают свои сердца и дома людям и дают им не только кров и пищу, но – и это самое главное – обнадеживают их и оказывают им поддержку, в которой они крайне нуждаются, чтобы начать жизнь сначала.

Этот дух служения обществу имеет глубокие и прочные корни в истории Америки. Формируя эту потребность в сознании людей, мы можем помочь своей стране и народу в достижении лучшего будущего. ■

ВОЗДЕЙСТВИЕ НАЦИОНАЛЬНОЙ СЛУЖБЫ НА АМЕРИКАНСКОЕ ОБЩЕСТВО

ХАРРИС УОФФОРД

«Национальная служба станет проявлением самых лучших черт Америки – развивая отношения между людьми в обществе, предоставляя возможности и вознаграждая умение взять на себя ответственность. Национальная служба призывает действовать американцев разного происхождения и общественного положения, а ее ценности выходят далеко за рамки материальных. Национальная служба есть ни что иное, как американский способ изменить Америку».

– Президент Билл Клинтон,
1 марта 1993 года.

Этими словами Президент Клинтон положил начало программе «АмериКор» и «Корпорации национальной службы», которые открывают новую главу в богатой событиями истории служения обществу в Америке. Начиная с 1993 года, миллионы американцев работали в рамках программ национальной службы, существенно улучшая жизнь людей и демонстрируя, что служение обществу может быть эффективной стратегией в решении проблем.

Признавая тот факт, что сила нашего народа зависит от усилий отдельных людей, которые стремятся помогать другим, национальная служба обеспечивает всем гражданам благоприятные возможности для внесения своего вклада в этот процесс. Все больше и больше американцев пользуются подобными возможностями. Они помогают обучению и воспитанию детей, укрепляют безопасность жилых районов, помогают восстанавливать жилые районы после стихийных бедствий и природных катастроф, строят дома для бездомных в рамках организации «Хэбитэт фор хьюмэнити», разбивают парки и занимаются сотнями других дел, которые улучшают жизнь людей и сплачивают их.

Опора на желание человека безвозмездно трудиться и его способность «выполнять невыполнимое» будет приобретать все большую значимость

в новом столетии, когда нам придется столкнуться с множеством сложных задач и серьезных трудностей. Мы уже не станем ожидать от государственной власти решения большинства наших проблем. Однако сужение ее функций отнюдь не означает исчезновения проблем.

Наоборот, многие из них – начиная с преступников и наркоманов и кончая неграмотными и бездомными – приобретают все большие масштабы.

Для того чтобы справиться с решением этих сложных задач, нам необходимо дать выход величайшей силе нашей страны – энергии ее народа и его глубокой приверженности высоким идеалам. Увеличение числа государственных служащих не поможет решению проблем. Вот почему необходимо, чтобы увеличивалось число великодушных граждан, которые могут взяться за их решение. Иными словами, наше гражданское самосознание обладает огромным потенциалом. В нем, как в атоме, заключена огромная энергия, освобождение и использование которой потребуются для решения актуальных социальных проблем.

«Корпорация национальной службы» в рамках своих программ «Учись и служи Америке», «Корпус пенсионеров-волонтеров» и «АмериКор» проводит с тысячами некоммерческих организаций работу, направленную на укрепление добровольческого сектора и высвобождение творческой энергии граждан на поприще служения обществу. Наша цель состоит в том, чтобы это служение стало своеобразным экзаменом на зрелость для любого молодого человека и частью повседневной жизни американцев, независимо от их возраста.

АМЕРИКАНСКАЯ ТРАДИЦИЯ СЛУЖЕНИЯ ОБЩЕСТВУ

Разумеется, идея служения обществу не нова для нашей страны. Путешествовавший по Америке в тридцатые годы XIX века Алексис де Токвиль отмечал, что американцы не ждут, когда правительство возьмется за решение той или

иной проблемы. Токвиль восхищался тем, как американцы постоянно создают группы для преодоления общих трудностей, и на сегодняшний день ни одна из стран мира не имеет столь широкой сети клубов, религиозных и общественных организаций, как Соединенные Штаты.

Каждое новое поколение американцев по своему служило обществу. Во времена великой депрессии четыре миллиона молодых людей вступили в Гражданский корпус охраны природы и сажали деревья, восстанавливали парки, строили дороги, мосты и пешеходные дорожки, которыми мы пользуемся до сих пор. В сороковых годах XX века ряд законов об обеспечении демобилизованных солдат («Солдатский билль о правах») впервые связал службу в армии с предоставлением возможности получения образования, когда страна вознаградила возвращавшихся домой ветеранов Второй мировой войны финансированием их образования.

Следующее поколение услышало призыв к служению обществу от Президента Джона Ф. Кеннеди, который в 1961 году положил начало Корпусу мира. «Не спрашивайте о том, что ваша страна может сделать для вас, – сказал Президент Кеннеди. – Спрашивайте о том, что вы можете сделать для своей страны». С тех пор более 140 000 добровольцев Корпуса мира отправлялись в беднейшие уголки Земного шара и строили там школы, помогали фермерам, лечили больных и создавали мировое сообщество.

В шестидесятых годах XX века родилась и программа «Добровольцы на службе Америки» (Volunteers in Service to America – VISTA). В течение свыше 30 лет VISTA помогает бедным обрести экономическую независимость. Наряду с этой программой, на низовых уровнях начали создаваться и расти множество других программ служения обществу: корпус охраны природы, городской молодежный корпус и программы служения обществу, возникавшие в средних школах и колледжах, на предприятиях и при церквях.

Новым ответвлением движения, имеющего своей целью служение обществу, стала программа «АмериКор», созданная Конгрессом и Президентом Клинттоном в 1993 году. Ее создание основывалось на первом Законе о национальной службе, принятом Президентом Джорджем Бушем в 1990 году.

Начиная с 1993 года, почти 100 000 представителей молодого поколения отслужили в программе «АмериКор», помогая решать проблемы образования, охраны окружающей среды и удовлетворения потребностей людей. Только в нынеш-

нем году свыше 40 000 членов этой программы будут служить обществу в более чем 1200 населенных пунктах. В качестве вознаграждения за служение обществу на протяжении года при занятости в течение полного рабочего дня участники программы «АмериКор» зарабатывают себе средства на жизнь, плюс 4725 долларов для оплаты учебы в колледже или погашения студенческих ссуд.

ОРИЕНТАЦИЯ НА КОНЕЧНЫЙ РЕЗУЛЬТАТ

Девиз программы «АмериКор» – «Сделай дело!», и эта ориентация на конечный результат дает конкретные плоды. За один год члены программы «АмериКор» провели занятия с 500 000 школьников, были наставниками еще у 95 000 учащихся, привели на работу в эту программу свыше 39 000 новых добровольцев, сделали прививки 64 000 детей, оказывали помощь в ликвидации последствий стихийных бедствий в более чем 30 государствах, работали с более чем 3000 патрулями по обеспечению безопасности, а также с местными правоохранительными органами и гражданскими группами по наведению порядка, обучили 100 000 человек методам предотвращения насилия, построили или восстановили 5600 домов, помогли 32 000 бездомных людей получить постоянное жилье, проводили работу с людьми, страдающими СПИДом и другими серьезными заболеваниями, и осуществили широкий диапазон природоохранных проектов.

Один из ключевых особенностей программы «АмериКор» состоит в том, что в ее рамках работают штатные работники, которые существенно расширяют масштабы традиционной волонтерской работы. Крупнейшие добровольческие организации Америки – включая «Биг бразерз» / «Биг систерз» (Старший брат/старшая сестра), «Юнайтед вэй» (Общий путь), «Ассоциацию молодых христиан» («ИМКА») и «Американское национальное общество Красного Креста» – привлекают к своей работе и пользуются услугами программы «АмериКор». Они на практике увидели, как участники «АмериКор» помогают выполнять больший объем работы, вовлекать больше добровольцев и эффективнее использовать их. Исследования показывают, что в среднем каждый участник программы «АмериКор» способствует привлечению дополнительно 12 добровольцев, работающих с местным населением.

Участники программы «АмериКор» очень гордятся тем, что их привлекли к работе с местным населением и что они решают проблемы,

которые ранее казались им не под силу. Спросите Мишель Харви, члена программы «АмериКор», которая в Канзас-Сити помогла закрыть 44 притона наркоманов и очистить район от торговцев наркотиками. Или Шона Уиттена, который использовал свою подготовку в программе «АмериКор» для спасения молодой женщины, которая заблудилась в горах Теннесси и два дня провела на морозе.

«АмериКор» представляет собой лишь элемент в системе «Корпорации национальной службы». Эта система объединяет 450 000 американских пенсионеров, служащих обществу в трех отделениях головной организации «Корпус пенсионеров-волонтеров» – «Приемные дедушки и бабушки», «Пожилые компаньоны» и «Ответьте, пожалуйста». В Америке в настоящее время проживает самая большая, самая быстрорастущая и самая образованная группа людей пожилого возраста за всю историю страны. Мы обязаны делать гораздо больше для реализации потенциала 50 миллионов пенсионеров, которые отдают служению обществу свои ценнейшие навыки и богатейший родительский, профессиональный и гражданский опыт.

Другая огромная сокровищница таланта, ждущая, когда ее привлекут к работе, – это 50-миллионная армия молодежи в наших школах, колледжах и университетах. В рамках программы «Учись и служи Америке» мы предлагаем благоприятные возможности почти одному миллиону учащихся и студентов на всех уровнях, начиная с подготовительного класса и кончая колледжем, удовлетворять нужды местного населения, повышая, таким образом, успеваемость и развивая гражданское самосознание. Эта программа помогает учителям включать служение обществу в учебный план. Подобная методика обучения опирается на общественную работу. Она помогает учащимся войти в режим коллективной работы, развивать формы взаимодействия с другими, самодисциплину и инициативу – навыки, которые помогают им стать более эффективными работниками и более ответственными гражданами.

Национальная служба во всех своих формах способствует достижению национальной цели в области образования. В своей инициативе «Америка читает» Президент Клинтон поставил перед школами и общественностью сложную задачу – позаботиться о том, чтобы каждый американский ребенок научился читать к третьему классу школы. Президент призвал армию

преподавателей-волонтеров работать в местных программах по обучению чтению как на уроках в классе, так и на занятиях по внеклассному чтению после уроков, чтобы оказать дополнительную помощь тем миллионам детей, которые отстают по чтению. Он попросил выделить дополнительное число участников программы «АмериКор», а также призвал добровольцев среди пенсионеров и студентов организовать и расширить репетиторство и индивидуальные занятия. Конгресс выделил значительные дополнительные финансовые ассигнования на расширение этих программ.

ОКАЗАНИЕ ПОМОЩИ ДЕТЯМ

Нигде нет такой огромной потребности в энтузиазме добровольцев Америки, как в заботе о нашем юном поколении, его наставлении и воспитании. Детям сейчас угрожают многие опасности, с которыми в их возрасте не приходилось сталкиваться их родителям и бабушкам и дедушкам, – СПИД, легкий доступ к оружию, наркотики. Каждый четвертый ребенок становится жертвой нападения или жестокого обращения. Каждый пятый ребенок живет в условиях ниже уровня бедности. Несмотря на снижение общего уровня преступности, растет преступность среди несовершеннолетних – особенно преступность с применением насилия.

Мобилизация волонтеров и других ресурсов общества на оказание помощи детям Америки в достижении успеха стала основной темой состоявшегося в апреле 1997 года в Филадельфии Саммита президентов, посвященного будущему Америки. Вслед за Президентом Клинтоном, бывшим Президентом Бушем и другими бывшими президентами США, генерал Колин Пауэлл, 37 губернаторов и ведущих представителей делового мира, органов управления и некоммерческого сектора, участвовавшие во встрече, призвали к открытию новой эры гражданской деятельности в Америке, чтобы повернуть вспять волну, несущую миллионы детей к катастрофе.

В настоящее время проводится начатая в Филадельфии кампания – «Надежда Америки, союз во имя молодежи», – возглавляемая Колином Пауэллом и получившая поддержку со стороны всех ныне живущих бывших президентов. Эта кампания направлена на предоставление каждому юноше и девушке США пяти ресурсов, которые необходимы им для успеха: заботливый взрослый (наставник, преподаватель, инструктор), безопасные места, где можно

учиться и расти, охрана здоровья, эффективное образование, гарантирующее умение читать и дающее нужные для получения работы навыки, и предоставление всей молодежи возможности отплатить за сделанное для нее добром и самим служить обществу.

Корпорация национальной службы гордится тем, что ей довелось стать инициатором и одним из спонсоров упомянутого саммита в партнерстве с фондом «Точки света», и по-прежнему будет занимать важнейшее место в проведении этой национальной кампании. За время, прошедшее после саммита, корпорация добавила почти 9000 новых участников программы «АмериКор», которых поддерживали местные и религиозные организации, помогла договориться с 1000 колледжей о направлении студентов в школы для занятий с учениками первых классов и организовала программу «Пенсионеры в школах», в рамках которой 700 человек работают волонтерами в девяти городах.

Помимо улучшения работы с молодежью, на вышеупомянутом саммите была разработана стратегия вовлечения в дело служения обществу большего числа молодых людей. Мартин Лютер Кинг сказал: «Каждый может быть великим, потому что каждый может служить обществу». Молодежи необходимо демонстрировать потенциалы служения обществу, разъяснять величие подобной деятельности и вдохновлять ее на такое служение. Всем молодым американцам следует дать шанс почувствовать себя не жертвами или неудачниками, а лидерами и людьми, на которых можно опереться, – и постараться сделать так, чтобы другие увидели их в таком свете.

Бывший губернатор Мичигана Джордж Ромни, который мечтал об этом саммите и до самой смерти работал над его организацией, однажды сказал, что в деле волонтерства нет бесплатных обедов. Оно требует организации, времени и ресурсов от всех – от государственного, частного и некоммерческого секторов. Точно так же, как мы делаем инвестиции в строительство дорог и мостов для укрепления экономики, мы должны вкладывать капитал в служение обществу и безвозмездную работу для того, чтобы укреплять демократию в стране. Для процветания необходимы информированные, активные граждане.

Святая святых Америки и секрет нашего успеха – это никогда не покидавшая нас вера в то, что мы можем что-то изменить, что-то улучшить, что, работая сообща, мы сможем решить

самые трудные проблемы. Вступая в новый век и новую эру сокращения числа государственных служащих, мы видим, что значение этих благородных идей – и то, как мы претворим их в жизнь – будет еще важнее. ■

*Харрис Уоффорд, бывший сенатор штата Пенсильвания,
– руководитель «Корпорации национальной службы».*

ДУХ ДОБРОВОЛЬЧЕСТВА В АМЕРИКЕ

БРАЙАН О'КОННЕЛЛ

*«Добровольческая инициатива способствовала
формированию национального характера
Америки.»*

Мерл Керти, историк,
Лауреат Пулитцеровской премии

Иногда задаются вопросом – жив ли еще гражданский дух в Америке?

Бытует довольно распространенная точка зрения о том, что в былые времена американцы гораздо охотнее, чем мы сегодня, проявляли готовность помогать друг другу, отстаивать то, во что верили, и активно участвовать в решении общественных вопросов. Для некоторых американцев стало почти аксиомой, что сейчас в нашем обществе проявляется меньше заботы о людях и что должно вызывать беспокойство то, что произошло с добрососедством, гражданственностью и благотворительностью, которые в прошлом были характерны для Америки.

На самом деле прошлое вовсе не было таким уж хорошим, как сейчас часто представляется, а с настоящим дело обстоит гораздо лучше, чем нам кажется. Число людей, занимающихся сегодня общественной работой, самое высокое за всю историю нашей страны, и они принадлежат к общественным группам, число которых также качественно выросло.

В настоящее время 50 процентов американцев принимают активное участие в волонтерской работе. Эта цифра поражает воображение и означает, что их число составляет сто миллионов человек. Иначе говоря, каждый второй из нас старше 13 лет принимает участие в добровольном служении обществу. В среднем мы тратим четыре часа в неделю на различные дела по своему выбору. Расширяется и база участия в добровольческой работе. Ею теперь занимается больше молодежи, больше мужчин и больше граждан пожилого возраста.

Служение обществу практически во всех областях человеческой деятельности принимает организованные формы. Мы готовы принимать участие в решении любого вопроса, имеющего

общественное значение, и быть ответственными за это. Мы все готовы бороться, когда дело касается внесения изменений в зонирование, выпуска облигаций муниципальными или штатскими органами по займам на проекты по благоустройству, улучшения системы сбора мусора, обличения завышенных цен, обеспечения соблюдения равных прав или протеста против войн. В самое последнее время мы успешно объединились для того, чтобы отстаивать права женщин, охрану природы и рациональное использование природных ресурсов, совершенствовать обучение людей с умственными и физическими недостатками, чтобы добиваться разрешения конфликтов и решать вопросы, связанные с сохранением культуры и соблюдением прав испаноязычных американцев, с положением людей преклонного возраста, регистрацией избирателей, улучшением состояния окружающей среды, судьбой американских индейцев, правами умирающих людей, трудностями экспериментального театра, налаживанием международного взаимопонимания, ограничением рождаемости, расширением полномочий местного населения, контролем над ядерной энергией, защитой прав потребителей и т.д. и т.п. Другими словами, интересы добровольцев и их воздействие на жизнь общества охватывают широкий круг вопросов – от местных проблем до истошения озонового слоя и далее.

Трое из каждых четырех американских граждан регулярно вносят денежные средства на благотворительные цели, выделяя ежегодно свыше 1000 долларов на семью. На эти личные взносы приходится почти 90 процентов всех благотворительных взносов. Фонды и деловые корпорации при всей своей значимости предоставляют лишь 10 процентов всех взносов на благотворительность. В последней участвуют люди всех уровней дохода, и люди с низкими доходами часто бывают щедрее, чем более богатые.

Каков источник всей этой деятельности и щедрости? Совершенно очевидно, что Соединенные Штаты – не единственное в мире общество, где люди активно вовлечены в общественную жизнь. Благотворительная и добровольческая

деятельность имеет место в большинстве стран, а некоммерческие организации получили широкое распространение во всем мире. Но нигде нет такого огромного числа людей и организаций, занимающихся служением обществу и благотворительностью, нигде служение обществу и благотворительность не имеют столь внушительных масштабов, и нигде служение обществу и благотворительность не оказывают такого мощного воздействия, как в Соединенных Штатах.

Не так-то легко понять, почему в нашей стране масштабы служения обществу и занятия благотворительностью оказались гораздо распространнее, чем в остальном мире. Однако если мы надеемся на сохранение этого уровня служения обществу и благотворительности в будущем, необходимо лучше понять это явление. Научных исследований и литературы на этот счет мало, но все же можно попытаться дать некоторое объяснение.

Чаще всего столь наше широкое участие в жизни общества и благотворительности приписывается протестантской этике и глубокому чувству долга, которое было укоренено в сознании наших британских предков. Однако, при всей их важности, они составляют лишь два из многих источников этого явления. То, что мы определяем, как иудейско-христианские представления о прямом гражданском участии, также привносилось на наши берега каждой новой волной иммиграции – шведов, евреев из России, китайцев, выходцев из Индии и других стран, которые следовали учениям Иисуса, Моисея, Мохаммеда, Будды и прочих мудрецов и пророков.

Одно из самых глубоких объяснений побудительных мотивов добровольческой деятельности основано на предоставлении свободы вероисповедания и защите этой свободы. В докладе организации «Независимый сектор», изданном в 1993 году под названием «От веры к приверженности», который опирается на самое обширное исследование, когда-либо проводившееся в области изучения роли религиозных конгрегаций в служении обществу, показывается, что эти организации были основными поставщиками услуг для местного населения. По своему опыту могу сказать, что чем беднее население, тем больше роль и воздействие таких организаций.

Религиозные институты, воплощая в себе свободу вероисповедания и являясь источником услуг, предоставляемых религиозными конгрегациями обществу, поднимают и решают важнейшие этические вопросы. В своих сделанных в

середине XIX века заметках о жизни в Америке Алексис де Токвиль рассматривал американские добровольные организации не столько как организации, которые поставляют услуги, сколько как организации, которые формируют нравственные ценности, в частности такие ценности, как благотворительность и ответственность по отношению к другим людям, и которые представляют собой исток всех общенациональных американских кампаний в защиту тех или иных принципов.

При всей значимости влияния религиозного воспитания традицию добровольного служения обществу нельзя объяснить исключительно уроками доброты и великодушия. Нельзя игнорировать факт взаимозависимости и потребности во взаимопомощи. Воины-ополченцы в период Войны за независимость (1775–1781 годы) и семьи, жившие в районе Фронтiera в конце XVIII и начале XIX века, из практических соображений, ради выживания, должны были накладывать ограничения на свой эгоизм. Когда американскую историю и добровольное служение обществу изображают лишь как проявление доброты и великодушия, это говорит многое о замечательных чертах характера наших предков. Но при этом забывают, что существовала также традиция организованного добрососедства, диктовавшаяся лишениями и ограничивавшая проявления добра и великодушия.

Одно из наиболее замечательных утверждений об истоках добровольного служения обществу в Америке состоит в том, что не следует предполагать, что эти свойства и традиции были привнесены из-за границы. В работе «Американская филантропия» историк Роберт Бреммер ясно показывает, что американские индейцы относились к нам с гораздо большим «христианским» великодушием, чем мы к ним. Когда мы читаем описания этого автора о том, как сердечно приветствовали нас коренные американцы и как они помогали нам приспособиться к их миру, у нас окончательно и бесповоротно исчезают прежние представления о том, что подлинные человеческие качества были привезены в Америку извне.

Мы пришли в страну, которая была очень мало структурирована. Нам представился шанс начать все заново. Для большинства людей, впервые за много поколений, не существовало семейной иерархии, хотя и существовало несколько внутренних ограничений, налагаемых законами и обычаями. И, тем не менее, мы зависели друг от друга фундаментальным образом. В ситуации отсутствия

семей и сдерживающих традиций мы с готовностью и самым активным образом присоединялись к самым разным группам. В результате мы превратились, по выражению журналиста Макса Лернера, много занимавшегося социальными вопросами, «в нацию членов обществ». Эти новые институты – церкви, союзы, фермерские ассоциации, пожарные команды и другие специализированные организации – предоставляли нам сети общения и совместной деятельности.

Важно также понять, что мы были людьми, решительно выступавшими против власти королей, императоров или царей, и по этой причине мы с подозрением относились ко всякой центральной власти. Мы были твердо уверены в том, что власть должна быть децентрализованной. Это означало, что добровольные институты будут выполнять в Соединенных Штатах то, что в других странах делали правительства. В статье «Какого рода общество должно быть у нас?», написанной для «Независимого сектора» бывшим президентом Стэнфордского университета Ричардом У. Лайманом, содержится напоминание об описании Эдмундом Берком «взводиков» Франции, которые превратились в уникальный американский путь достижения рассредоточенности власти и организации совместных усилий.

По мере того, как мы на собственном опыте убедились в преимуществах столь значительного по своим масштабам гражданского служения обществу, включая приносимое им чувство удовлетворения, мы стали еще большими приверженцами общества прямого личного участия. На этом пути мы постоянно обновляли убежденность в силе человеческого разума и человеческих способностей.

Мы всегда считали, что лучшая гарантия охраны свободы – это передача ответственности в руки народа в расчете на то, что он найдет ей применение. Порой мы могли испытывать разочарование от его деятельности, но все равно договор оставался руководящим принципом социальной организации. Мы по-прежнему считаем мудрыми слова Томаса Джефферсона: «Если мы думаем, что сам народ является недостаточно просвещенным для того, чтобы осуществлять благоразумный контроль, выход не в том, чтобы отобрать у него этот контроль, а в том, чтобы развивать в людях благоразумие посредством образования».

Мы действительно считали и продолжаем считать правильным то, что написано в Декла-

рации независимости. Мы действительно убеждены в истинности прав и власти народа, и эти убеждения служат основанием для того, чтобы братья за решение многих вопросов, и чтобы чтить и горячо защищать свободу вероисповедания, свободу слова и свободу собраний.

Если мы согласны с тем, что наши формы и степень участия в общественной жизни и благотворительности вносят значительный вклад в жизнь страны, то очень важно понимать и пополнять истоки, дающие начало подобному плюрализму. Одна из основополагающих задач состоит в том, чтобы американский народ осознал, что существует этот третий способ, который помогает решать проблемы и претворять в жизнь свои мечты.

Совершенно очевидно, что добровольное служение обществу начинается с отдельного человека, с этого золотого правила и протягивания руки помощи. Сто миллионов американцев-волонтеров принимают участие во множестве дел, выражая, таким образом, сострадание и оказывая услуги. Добровольцы информируют, протестуют, помогают, обучают, лечат, строят, защищают, успокаивают, свидетельствуют, поддерживают, ходатайствуют, жертвуют, обсуждают, демонстрируют, наставляют, кормят, контролируют и многими другими способами служат людям и выступают за то или иное благое дело.

Усилия бесчисленных волонтеров важны не только потому, что порождают добро, масштабы которого впечатляют, но еще и потому, что определяют нас как народ. Участие в добровольческой деятельности укрепляет нас как нацию, укрепляет наши общины, укрепляет нас в человеческом плане и позволяет каждому индивиду реализовать его человеческую природу.

Историк, лауреат Пулитцеровской премии Мерл Керти считает, что «акцент на проявлении добровольческой инициативы способствовал обретению Америкой своего национального характера».

Когда изучаешь великие общественные начинания, которыми так богата наша история, то вновь и вновь убеждаешься в том, что гражданское участие, глубокая общественная заинтересованность и свидетельства того, что люди действительно могут добиться перемен к лучшему, составляют духовное богатство нашего общества. Так, например, Инез Хейнз Эрвин в своем исследовании борьбы за предоставление женщинам права голоса, постоянно отмечает, что это борьба была важна не только с точки зрения достигнутых целей, но и с точки зрения

внутреннего развития тех, кто принимал в ней участие. «У них выработалось чувство товарищества, которое было и любовью, и восхищением, и уважением по отношению друг к другу, – пишет Эрвин, – Давая характеристику одной из своих соратниц, они прежде все говорили о ее духовном облике, и этот облик всегда был полон красоты, или благородства, или величия.»

Когда думаешь о гигантах на ниве добровольческой деятельности, всегда вспоминаются имена и фамилии женщин, по крайней мере, за последние 150 лет – такие как Клара Бартон, Джейн Аддамс, Мэри Маклауд Бетюн, Сюзан Энтони, Доротея Дикс, Элис Пол, Элизабет Кейди Стэнтон, Хэрриет Бичер-Стоу, Дороти Дей, Мать Сетон, Кэрри Нейшн, Маргатет Сенгер и Лукреция Мотт.

В своей последней книге «Голоса из сердца: хвала волонтерам Америки» я описываю добровольческую деятельность 25 человек, которые рассказывают о том, что они делают, почему они это делают, и что значил для них этот опыт.

Послушайте, что некоторые из них говорят:

Скотт Розенберг – художник, который учит подростков из группы риска делать фильмы и видео. Вот как он описывает свой опыт работы с ними: «Волонтерская работа вызывает огромный внутренний подъем. Работая с людьми над чем-то, во что веришь сам, испытываешь энтузиазм. Это – напряженная и трудная работа, но она воодушевляет».

Владимир Джозеф, наставник в колледже, основал программу «Внутренняя сила», занимается с афро-американской молодежью. Он говорит: «У каждого есть, что предложить. Работа с другими добровольцами помогла мне обрести силу. Им тоже трудно. Я многое приобретаю оттого, что вижу, как работают другие волонтеры с молодежью, и какую пользу это приносит всем им. Все волонтеры, даже если они работают всего два часа в неделю, играют важную роль в чьей-то жизни».

Эмбер Коффман, девушка-подросток, кормит бездомных и говорит о своей работе так: «Жизнь людей меняется просто благодаря тому, что несколько волонтеров собираются по выходным и помогают бездомным от чистого сердца. Именно это заставляет меня рано вставать даже тогда, когда мне так не хочется готовить обеды. Я делаю это потому, что когда приносишь людям добро, тебя охватывает замечательное, ни с чем не сравнимое чувство. Стоит только начать жить так, и уже не сможешь жить по-другому».

Джон Гейтус, пенсионер, бывший слесарь, руководит патрулированием улиц в борьбе с молодежными бандами, и рассуждает так: «Работа добровольца действительно изменяет жизнь, и ты становишься частью этих перемен и видишь их воочию. Не требуется заявлений политиков или полиции о том, что положение улучшилось. Ты сам видишь и чувствуешь это, и участвуешь в этом. Это порождает чувство гордости. Становишься активным членом общества.»

Кэтрин Пинер уже в течение 22 лет консультирует больных раком груди после операции и говорит следующее: «Я гарантирую каждому, кто станет добровольцем, что у него улучшится эмоциональное, физическое и психическое состояние. Не важно, кто вы и чем занимаетесь. У людей, добровольно служащих обществу, лица озарены улыбкой. Те часы, которые они уделяют этой работе, им дороже любых денег, которые они могут получить».

Добровольцы обычно работают сообща для того, чтобы охватить как можно больше людей и добиться максимальной эффективности. В Соединенных Штатах более миллиона благотворительных организаций, официально зарегистрированных в Налоговом Управлении США – от небольших местных групп до гигантов, работающих на территории всей страны. Сюда не входит большинство религиозных конгрегаций, групп взаимопомощи и местных отделений больших национальных организаций, таких как «Американское общество по борьбе с раком». Не учитываются также менее формальные группы, выполняющие самые разные функции – от заботы о беременных женщинах до предоставления похоронных услуг. В общем и целом, общее число благотворительных организаций и обществ составляет не менее трех миллионов, и оно продолжает расти.

В число добровольных организаций входят крупные институты, такие как университеты, музеи и больницы, такие национальные гиганты, как «Американская ассоциация по борьбе с сердечными заболеваниями» и «Американский фонд сохранения исторического наследия» и местные объединения, занимающиеся почти всеми возможными благими делами и благотворительными функциями.

Добровольные организации выполняют три основные функции: оказание услуг (таких как предоставление молодежных общежитий), отстаивание прав (например, организация «Американцы за предоставление благоприятных

возможностей индейцам») и наделение полномочиями (например, «Национальная женская организация»).

Добровольные организации углубляют связи между людьми, расширяя все аспекты их частной жизни, включая религиозное самовыражение и осуществление взаимовыгодных проектов. Очень многие из этих связей носят неформальный характер, но многие требуют определенной структуры, что ведет к созданию объединений.

Интересуетесь ли вы полевыми цветами или гражданскими правами, артритом или чистым воздухом, искусством Востока или ликвидацией неграмотности, умирающими или правами тех, кто еще не родился, вы всегда найдете соответствующие организации, а если таковой не найдется, то в Америке всегда можно ее создать – это очень легко.

Активно участвующий в жизни общества бывший государственный служащий Джон Гарднер считает, что «почти каждое серьезное социальное достижение в Америке берет свое начало в добровольческой работе».

Если бы добровольцы и добровольные организации вдруг исчезли из жизни нашей страны, мы бы потеряли что-то исключительно американское в нас. Этот сектор общества повышает нашу способность к творчеству, оживляет жизнь, воспитывает в нас чувство личной ответственности, вдохновляет тех, кто работает на низовом уровне, и напоминает нам, что мы родились свободными. Жизнеспособность этого сектора утвердилась на благодатной почве – чувстве гордости гражданина, сострадании, традиционной благотворительности, сильном побуждении к решению проблем, чувстве личной ответственности и неистребимой приверженности выполнению великой задачи совместного улучшения нашей жизни».

Именно это объединение усилий, вызванных состраданием, заставляет нас проявлять активный интерес к решению самых серьезных вопросов, с которыми всем нам приходится сталкиваться. Такие огромные и сложные проблемы как наличие раковых заболеваний и бедности требуют привлечения к их решению тысяч добровольцев, уделяющих основное внимание оказанию услуг, профилактике, просвещению и разработке соответствующей государственной политики.

Обычно, когда приводятся примеры мощи и масштабов воздействия добровольцев на жизнь общества, то эти примеры почему-то относятся

к прошлому – к отмене рабства, борьбе за предоставление женщинам избирательных прав и принятию законов о детском труде. При всей важности этих примеров их постоянное повторение имеет тенденцию к увековечиванию ложного представления о том, что в настоящее время гораздо ниже вероятность добиться чего-то значительного.

На основе личного опыта у меня сложилось твердое убеждение в том, что только за последнюю четверть века у нас было великое множество примеров самого эффективного воздействия гражданского служения обществу на сознание и практическую деятельность людей, которое привело к значительным переменам. Например, лишь за последние 20 лет добровольцам удалось сломать многовековую стену безразличия к потребностям умирающих. В результате благородных длительных усилий добровольцев, теперь практически повсюду имеются службы для безнадежно больных людей (хоспис), приносящие облегчение смертельно больным людям и их семьям.

В самое последнее время страстность, смелость и упорство добровольцев заставили нашу страну и каждый из ее регионов осознать, что мы должны сохранить для будущих поколений свои драгоценные запасы воды, воздуха и земли. Основанные на этом этика и практика распространяются в настоящее время на все местные и национальные природные богатства, включая заболоченные земли, леса, сельскохозяйственные угодья, имеющие историческую ценность здания, а также центры некоторых городов, подлежащие сохранению в том виде, в каком существуют сейчас.

Добровольцы активно выступили в поддержку достойного отношения к умственно отсталым детям, и их успехи воодушевили на работу других людей, занимавшихся аналогичными проблемами в отношении людей, страдающих церебральным параличом, аутизмом, отставанием в обучении и сотнями других болезней, о которых всего несколько десятилетий назад мы вообще не имели представления.

Создав организацию «Анонимные алкоголики», разросшуюся по всей стране, добровольцы впервые разработали модель взаимопомощи, которая в настоящее время применяется к решению почти всех серьезных личных проблемы. Почти повсюду существует группы людей, которым выпало пережить серьезные потрясения, такие, как потеря ребенка, мастэктомия, депрессия,

инсульт или физическое насилие, и которые стремятся помочь другим людям, оказавшимися в аналогичной ситуации.

Кроме того, всегда есть люди, которые служат обществу, пропагандируя огромное значение искусства и культурных возможностей для цивилизованного общества. Одна из великих волн волонтерской деятельности и ее влияния на общественную жизнь связана с развитием любительского театра, самодеятельных танцевальных коллективов и непрофессиональных музыкальных ансамблей, которые открывают благоприятные возможности для приобщения к искусству, развития творческих способностей и наслаждения творчеством.

Можно без конца перечислять услуги, оказываемые волонтерами, включая дошкольное образование и воспитание, детские сады, социальные услуги, борьба с раковыми заболеваниями, борьба с потребительством, контроль рождаемости, разрешение конфликтов, создание этнических музеев, уход за младенцами, помощь престарелым, борьба с беременностью среди несовершеннолетних, борьба с токсикоманией и обучение профессиональным навыкам. Если собрать вместе все эти услуги, то получается, что они охватывают все сферы жизни американского общества.

Благодаря инициативе наших волонтеров и независимых организаций, все больше американцев свободно исповедуют свою религию, спокойно учатся, чувствуют проявление по отношению к себе сострадательной заботы, проводят творческие эксперименты, плодотворно служат своей стране, активно отстаивают свои принципы, идеи и инициативы и вносят щедрый вклад в жизнь своих соотечественников. Эти черты национального характера американцев прекрасны и вечно должны оставаться таковыми. ■

Брайан О'Коннелл – президент-основатель организации «Независимый сектор», профессор Университета Тафтса, специалист в области общественной политики и государственного управления. Автор двух исследований «Голоса из сердца: хвала волонтерам Америки» («Джосси-Басс энд Кроникл Букс», 1998) и «Гражданское общество: фундамент американской демократии» («Юниверсити Пресс оф Ингланд энд Тафтс Юниверсити», 1999).

ЛУЧШИЕ ГОДЫ НАШЕЙ ЖИЗНИ

ДЖИММИ КАРТЕР
Из журнала «БИЗНЕС УИК»

Очень немногим людям удавалось превратить уход в отставку в возможность добровольного служения обществу и делать это с еще большим энтузиазмом, чем это делал бывший Президент США Джеймс Картер. Сейчас, в свои 73 года он – председатель некоммерческой организации «Картер центр ин Атланта» в штате Джорджия. В этой статье Картер объясняет, почему он работает добровольцем и почему это приносит ему такое удовлетворение.

Когда в 1980 я году ушел в отставку из Белого дома (на 4 года раньше, чем планировал), нам с Розалин надо было решать, что нам дальше делать. Мы были сравнительно молоды – нам еще не было шестидесяти – и безработными. Из Вашингтона мы сразу же отправились домой в городок Плейнс, шт. Джорджия (население – 700 человек), в котором я не жил с тех пор как в 1970 году был избран губернатором этого штата.

Можете себе представить, что переход к новой жизни не был для нас легким. Однако мы с Розалин были согласны в том, что наше дом находится в Плейнс и, что именно там мы хотели бы и жить. У меня больше не было желания баллотироваться и опять работать на общественном поприще, и поэтому мы стали размышлять над тем, как можно применить наши навыки и опыт, приобретенные за многие годы, в деле, которому мы придаем большое значение.

В тот первый год мы много думали о своем будущем, и в результате пришли к мысли о создании Центра Картера [www.cartercenter.org]. Мы представляли его себе как некоммерческий центр, не связанный ни с одним государственным органом или политической партией, центр, в котором мы могли бы объединять людей и ресурсы для оказания содействия делу мира и улучшения здравоохранения во всем мире. В 1983

году мы открыли свой центр в студенческом городке Университета Эмори, а в 1986 году переехали в свою постоянную штаб-квартиру, расположенную по соседству с вновь построенными Библиотекой и Музеем Картера.

Библиотекой и Музеем Картера.

Со временем мы с Розалин превратили жизнь на пенсии в новую профессию, работая в Центре Картера. Должен признаться, что годы, прошедшие со времени ухода с поста президента, были еще плодотворней, чем годы, проведенные на государственной службе. Осуществляя проекты Центра, мы побывали в более чем в 115 странах. В Северной Корее, на Гаити, в Никарагуа, Либерии, в Судане и в других странах мы помогали разрешать конфликты и разряжать потенциально взрывоопасные кризисы. Мы целые недели проводили в отдаленных деревнях в Африке, обучая их жителей, как искоренить болезнь рикшты, и раздавая бесплатные лекарства от речной слепоты (онхоцеркоза). В других частях Африки мы помогали фермерам увеличить урожайность зерна и кукурузы сразу на 400 процентов путем применения простых и недорогих практических методов ведения сельского хозяйства. Мы содействовали соблюдению прав человека и помогали странам третьего мира в разработке генеральных планов развития.

У себя дома в Соединенных Штатах Розалин продолжала свои усилия по оказанию помощи людям с психическими заболеваниями, используя свой опыт организационной работы в качестве Первой леди штата Джорджия и Соединенных Штатов. Мы помогали жителям района трущоб в г. Атланте улучшить жизнь и распространили свои знания и опыт еще на 100 городов. А когда мы не работаем в Центре Картера, мы каждый год проводим одну неделю на строительстве домов вместе с другими волонтерами организации «Хэбитат фор Хьюмэнити» в Соединенных Штатах и в других странах.

Все эти проекты несказанно обогатили мою жизнь. Я узнал много такого, о чем никогда не имел представления, будучи сенатором или губернатором штата, или даже президентом США. Помогая другим, мы с Розалин реализовывали свои собственные потребности активно участвовать в решении проблем и быть полезными членами мирового сообщества.

Мы познакомились со многими людьми, также искавшими возможности применять свои время, опыт и ресурсы для облегчения страданий в мире и улучшения жизни. Так, например, в Центре Картера мы объединили наши ресурсы с ресурсами наших многочисленных партнеров – включая корпорации, фонды и отдельных людей. Я беседовал с сотрудниками донорских организаций, включая «Мерк», «Дюпон» и «Юнайтед парсел сервис». Многие из них были растроганы до слез, когда я рассказывал им о том, как жертвования их компаний помогали избавить деревни в Африке от болезни ришты и речной слепоты или облегчали тяжелое положение семей в нашей собственной стране.

Позвольте мне привести еще один пример того, как уход в отставку изменил наше представление о мире. Мы с Розалин возглавляли группы Центра Картера по наблюдению за свободными и справедливыми выборами примерно в 15 странах, и иногда выступали посредниками между различными сторонами. В 1990 году мы вместе с гаитянами стояли в очереди на избирательном участке, где всего за три года назад во время голосования десятки людей были убиты террористами, которых поддерживало правительство. Многие из гаитян поднялись посреди ночи, чтобы затем пройти пешком десять или пятнадцать миль и встать в ту же самую очередь, хотя они и опасались за свою жизнь. Когда в тот день мы ездили по Порт-о-Пренсу, мы беседовали с людьми, которые уже в течение нескольких часов ждали возможности проголосовать – этого заветного права, которое мы вместе с другими американцами здесь в Соединенных Штатах часто считаем само собой разумеющимся.

Мы живем в стране огромных возможностей, и наш уход из политической жизни открыл нам целый новый мир, в котором происходят много волнующих событий и который в то же время полон проблем. Для нас уход в отставку стал не окончанием пути, а его началом. Мы надеемся, что сможем еще много лет работать и таким образом проведем остаток жизни с пользой для людей. ■

Джимми Картер был Президентом Соединенных Штатов с 1977 по 1981 годы. Разрешается перепечатка этой статьи за пределами Соединенных Штатов, за исключением местной прессы в Индии, Японии, Испании, России и Таиланде. Следует давать ссылку на автора и издание на титульном листе любого ее переиздания. Настоящая статья взята из журнала «Бизнес уик» от 20 июля 1998 года и приводится в сокращенном виде.

ВОЛОНТЕРСКАЯ РАБОТА И ПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫЙ СЕКТОР

СЮЗАН ДЖ. ЭЛЛИС

Бессмертная фраза Президента Авраама Линкольна о том, что система правления Соединенных Штатов воплощает в себе власть, которая есть «власть народа, волей народ и для народа», ежедневно подтверждается работой волонтеров. Что бы там ни думали некоторые люди, не каждый работник органов управления получает зарплату.

Широко распространено неправильное представление о том, что волонтерская деятельность связана исключительно с работой в некоммерческих организациях. Поскольку существует термин «добровольческий сектор», все предполагают, что добровольная работа и частные добровольческие организации идут рука об руку. Это слишком узкая точка зрения. На самом деле очень большой процент американских добровольцев помогает органам управления на местном, окружном, штатском и национальном уровнях.

Например, волонтеров обычно можно найти на следующих местах:

- муниципальные школы и библиотеки;
- местные парки и программы досуга;
- местные больницы для военных и ветеранов США;
- услуги для людей пожилого возраста;
- консультирование по вопросам семьи и детей;
- суды, местные и федеральные тюрьмы, департаменты условного отбытия наказания и условного досрочного освобождения;
- приюты для бездомных.

В этих учреждениях граждане работают в качестве добровольцев, наряду со штатными работниками. Они выполняют задания, определяемые штатным персоналом как нужные и важные.

Формы взаимодействия сотрудников органов управления и волонтеров в Соединенных Штатах

могут быть разные. И здесь необходимо выделить четыре типа деятельности:

- волонтерская работа граждан в системе органов управления, по собственному выбору и без вознаграждения;
- волонтерская работа государственных должностных лиц и работников как продолжение их обязательств перед обществом, но без дополнительной компенсации;
- деятельность граждан, стремящихся оказать воздействие на политическую или социальную жизнь посредством лоббирования, выражения протеста, отстаивания своей позиции или консультирования по широкому кругу вопросов;
- работа на благо общества в рамках правительственных программ, осуществляемых гражданами. Сюда входят добровольческая работа, но с получением стипендии, и «обязательная» работа, особенно в школьных округах, в органах уголовного судопроизводства и в новых реформированных структурах социального обеспечения. В этой форме деятельности возможны определенные противоречия.

ВОЛОНТЕРСКАЯ РАБОТА ГРАЖДАН

Граждане США привыкли к слаженной работе полиции, пожарных служб и службы скорой медицинской помощи. Но в сельских районах ничего этого не было бы без участия местного населения в качестве волонтеров. Даже в самых больших городах страны добровольцы составляют один из важнейших элементов обеспечения общественной безопасности. На добровольцев приходится 80 процентов пожарников в стране. Это поразительная цифра. В крупных населенных пунктах есть штатная должность начальника пожарной службы с квазиуправленческими полномочиями и некоторыми финансовыми средствами, поступающими из казны. Но большинство

тех, кто участвует во всех аспектах пожаротушения, управления пожарными командами и сбора финансовых средств на покупку оборудования, – волонтеры. В некоторых пригородах в дополнение к штатным пожарным, работающим в будние дни, существуют отряды пожарников-волонтеров, работающие по вечерам и выходным, когда домовладельцы, работающие в городе, находятся дома и могут быстро отреагировать на сигнал пожарной сирены.

Подобным образом и другие службы, первыми отвечающие на чрезвычайные происшествия, полагаются на усилия добровольцев. Граждане, умеющие оказывать первую помощь, обслуживают промышленные предприятия и населенные пункты. Они состоят в добровольных бригадах скорой помощи и группах среднего медицинского персонала, первыми прибывающие на место происшествия, чтобы спасти людей, которые попали в безвыходное положение или потеряли способность двигаться. Так работает даже и Национальный лыжный патруль, который оказывает помощь зимой на горных склонах.

Добровольцы обнадеживают людей во время катастроф. Они мобилизуют свои силы для оказания помощи должностным лицам во время наводнений, пожаров, землетрясений, смерчей и ураганов, строят баррикады и дамбы, предоставляют убежище и заботу в чрезвычайных ситуациях, расчищают обломки, а затем помогают восстановить разрушенное.

Предотвращение преступлений – еще одна область деятельности волонтеров. Граждане сами поддерживают порядок там, где они живут, и помогают детям безопасно добираться до школы. Добровольцы оказывают прямую поддержку полиции, выполняя некоторые полицейские функции, где не требуется немедленного вмешательства, – такие как работа с детьми, помощь при проведении парадов и публичных церемоний, регулирование дорожного движения. Добровольцы входят в резервные полицейские подразделения и вспомогательные отряды, а также собирают и анализируют статистические данные. Проекты под общим названием «Раскрывающие преступления» побуждают свидетелей давать наводки, которые могут привести к задержанию преступников. Кроме того, добровольцы помогают в розыске пропавших лиц. Наконец, гражданские советы по анализу действий полиции следят за работой полицейских управлений, с точки зрения соблюдения правовых норм и предоставления прав человека.

В тех случаях, когда не удастся предотвратить преступления, добровольцы также помогают судам и системе исправительных учреждений. В этих случаях добровольцы выполняют самые разные задания – служат наблюдателями за работой суда, воспитателями, осуществляющими надзор за условно осужденными и условно досрочно освобожденными, временными приемными родителями, консультантами и помощниками по организации досуга. Жюри присяжных в суде по делам подростков, составленные из молодых добровольцев, помогают принимать решения по делам несовершеннолетних правонарушителей, в то время как взрослые добровольцы входят в состав арбитражных комиссий. Добровольцы помогают жертвам преступлений на протяжении всего юридического процесса и оказывают аналогичную помощь свидетелям преступления, которые соглашаются давать показания в суде. Наконец, различные ассоциации адвокатов – национальные, местные и в штатах – считают своим профессиональным долгом безвозмездно предоставлять юридические услуги неплатежеспособным клиентам.

В тюрьмах и исправительных учреждениях волонтеры посещают заключенных и проводят с ними разные занятия, выполняют функции инструкторов, священников и консультантов. Когда заключенные выходят из тюрьмы, добровольцы помогают им вернуться к нормальной жизни – от помощи в поисках жилья и работы до оказания психологической поддержки.

В самом понятии «община, сообщество» заключен смысл взаимопомощи и кооперации. Многие из того, что делают волонтеры, вносит существенный вклад в повышение качества жизни. Разумеется, на уровне микрорайона взаимодействие местных органов власти и его граждан может носить достаточно личный характер. Работа волонтеров под руководством органов управления способствует повышению общественной безопасности, улучшению охраны здоровья и повышению качества образования. Эта деятельность включает в себя даже кампании по очистке территории, уборке мусора и программу «возьми шефство над участком шоссе» (федеральная программа по добровольной уборке автомобильных дорог), а также заботу о местных садах и скверах. Общественные мероприятия, такие как парады, празднества и концерты, могут координироваться работником органа управления, но важнейшую роль в их организации выполняют руки (и ноги!) волонтеров.

В некоторых больших городах и округах имеется Бюро по работе с волонтерами, которое дает гражданам, заинтересованным в волонтерской работе, задания, включая оказание помощи органам управления в их повседневной работе. Среди людей, участвующих в конференциях профессиональных управляющих по работе с волонтерами, представлен широкий спектр работников, занимающихся привлечением волонтеров и работой с ними. Помимо сотрудников, занимающихся уже описанными выше типами программ, платные координаторы добровольцев работают при Налоговом управлении США (его программа «ВИТА» помогает тысячам пожилых и бедных граждан подавать налоговые декларации), при НАСА, Национальном управлении по аэронавтике и исследованию космического пространства, которое привлекает ученых и заинтересованных граждан к оказанию поддержки исследованиям космического пространства, и при Службе национальных парков, направляющей добровольцев на работу на территории всех национальных парков. Добровольцы появляются во многих других неожиданных местах – так, в г. Вирджиния-Бич волонтеры набирают для распространения информации о ремонте улиц и строительных проектах. Сейчас, когда идут обсуждения подлинных ценностей, волонтеры могут быть одним из источников вдохновения для нас. Безвозмездная работа в рамках той или иной правительственной программы способствует также пробуждению гражданственности.

Существует много причин для того, чтобы приветствовать активное участие граждан в социально-политической жизни общества. Одна из них сугубо экономическая. Услуги добровольцев позволяют экономить деньги налогоплательщиков и расходовать их на реализацию большего числа программ. Это, в свою очередь, позволяет не повышать налоги и при этом реализовывать программы, в которых очень нуждаются люди. Однако полезность волонтеров выходит далеко за рамки финансовой целесообразности. Когда сами жители участвуют в предоставлении услуг, которые обычно предоставляют органы управления, у них развивается чувство ответственности, они начинают стремиться к улучшению жизни в своих жилых районах, что представляет собой как право, так и привилегию налогоплательщика.

ВООРУЖЕННЫЕ СИЛЫ

Американцы называют свои вооруженные силы «армией добровольцев». При этом имеется

в виду, что в армию вступают добровольно, т.е. люди сами решают пойти на военную службу, а не призываются в порядке воинской повинности. Для одних военная служба – работа, а для других – карьера. Военнослужащие получают зарплату и пожизненные финансовые льготы. Однако существуют и неоплачиваемые волонтеры, оказывающие разнообразную поддержку.

На протяжении всей истории США добровольцы находились на передовой и работали в тылу, поддерживая военные операции, а иногда протестуя против применения военной силы. Кроме того, существует широкая система резервных военных подразделений, рот Национальной гвардии и программ гражданской обороны. В военное время добровольцы предоставляют широкий диапазон вспомогательных услуг тем, кто находится на фронте. Объединенная организация обслуживания вооруженных сил устраивает поездки на фронт эстрадных артистов и других известных людей для выступления перед войсками, а также занимается организацией отдыха и восстановления сил для военных, находящихся в отпуске.

Волонтерская работа включает в себя и другие проекты – например, поддержание связей с военными на фронте – отправка писем и праздничных посылок в рамках программ, обычно мобилизующих тысячи людей, включая учащихся начальных школ и членов общественных организаций. Эта поддержка распространяется и на семьи, ожидающие возвращения своих близких с военной службы. Только представьте себе, как потрудились добровольцы, которые координировали распределение и прикрепление желтых ленточек на всей территории Соединенных Штатов во время операции «Буря в пустыне». Другие граждане проводят свой досуг в госпиталях для ветеранов. Следует также отметить усилия граждан, которые сплачивают всех американцев для того, чтобы в определенные праздничные дни отдавать дань памяти павших и собирать деньги на возведение памятников в их честь.

Каждый вид вооруженных сил располагает системой предоставления социальных услуг, которая привлекает волонтеров для оказания консультаций военнослужащим и членам их семей, особенно по проблемам семьи и брака и устройства на работу супругов военнослужащих. В качестве примера здесь можно привести «Армейскую добровольную службу» и Программу поддержки семей военнослужащих Национальной гвардии. Когда вооруженные силы и страна сталкиваются

ся с проблемами пропавших без вести военнослужащих или военнослужащих, попавших в плен или взятых в заложники, члены пострадавших семей и другие добровольцы работают над получением информации о находящихся в опасности американцах и предпринимают все возможное для их скорейшего возвращения домой.

Часто военные кампании вызывают сильную реакцию со стороны отдельных групп граждан. Волонтеры осуществляют различные акции – от писем законодателям до более масштабных и смелых выступлений, таких как участие в митинге протеста в Вашингтоне. Возможность публичного обсуждения целесообразности участия в военных действиях служит признаком здоровой демократии. И обе стороны используют одни и те же тактические методы – петиции, марши, митинги и усилия как можно большего числа добровольцев.

ВОЛОНТЕРСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ГОСУДАРСТВЕННЫХ ДОЛЖНОСТНЫХ ЛИЦ

Несмотря на сложившееся общее впечатление о том, что сотрудники управляющих структур работают за плату, на самом деле в небольших городах и сельской местности многие местные административные службы не требуют работников на полной ставке. Поэтому существует возможность более рационального использования ресурсов за счет привлечения добровольцев из числа местных жителей для выполнения множества обязанностей. В крохотных населенных пунктах должностные лица часто работают бесплатно или получают лишь очень маленькое жалование на покрытие расходов. Кроме того, органы управления всех уровней создают «комиссии», консультативные советы и оперативные группы для организации и консультирования волонтеров в самых разных областях. Члены этих групп обычно привлекаются из частного сектора и поэтому получают очень маленькое вознаграждение или вообще обходятся без него. Члены школьных советов, хотя их должности выборные, также работают без зарплаты.

Интересно отметить, что все кандидаты на политическую должность – «добровольцы». Никто не получает зарплаты от правительства, пока его не выберут. Политический процесс США требует участия тысяч добровольцев в избирательных кампаниях и других мероприятиях политических партий – от распространения листовок до осуществления наблюдения за голосованием на избирательных участках в день выборов.

В настоящее время особый интерес вызывает волонтерство на рабочем месте. Все большее число предприятий побуждают своих сотрудников к волонтерской работе в свое свободное время – и даже в рабочее время. В качестве одного из основных работодателей, правительство также выступает спонсором такого вида работы на общественных началах. Например, полицейские организуют работу на добровольных началах, часто связанную с воспитанием молодежи. Местные отделения Полицейской спортивной лиги и DARE (просветительской программы о наркотиках, обращенной к школьникам на всей территории Соединенных Штатов) существуют только благодаря добровольцам. По всей стране органы управления всех уровней участвуют в проведении дней работы на общественных началах, призывая своих сотрудников участвовать, например, в уборке парков. Многие выборные должностные лица часто продолжают свою волонтерскую деятельность, которой они занимались до своего избрания, или соглашаются выполнять новую волонтерскую работу, показывая пример другим. Ряд губернаторов и мэров на добровольных началах работают наставниками молодежи, тренируют молодых спортсменов или доставляют еду больным, прикованным к постели.

ОТСТАИВАНИЕ ГРАЖДАНАМИ СВОИХ ВЗГЛЯДОВ

Еще с колониальных времен городские собрания играли жизненно важную роль в развитии прямой демократии, когда все граждане сами участвуют в управлении обществом. Тогда городское собрание представляло собой местный орган власти во всей его полноте, а сейчас эта традиция сохранилась лишь в нескольких городах Новой Англии. Однако даже сейчас на городских собраниях и общественных слушаниях наиболее активные граждане, привыкшие открыто высказывать свое мнение, стараются таким образом вносить свой вклад в решение политических вопросов, влияющих на их жизнь. Каждый раз, когда американец пишет своему представителю в Конгрессе, это тоже пример принципа волонтерства в действии. Претворение этого принципа в жизнь связано и с выступлением в поддержку определенной позиции на всех уровнях государственной власти – изменения законов и процедур, просвещения населения, улучшения жизни общества – посредством проведения маршей и других форм демонстраций. Предметы обсуждения могут быть весьма скромными, например,

размещение дорожных знаков или асфальтовых гребней поперек проезжей части для замедления движения транспорта на небольших улицах.

СОЗДАННАЯ ПРАВИТЕЛЬСТВОМ СЛУЖБА НА ДОБРОВОЛЬНЫХ НАЧАЛАХ

Один из последних примеров принципа волонтерства в системе органов управления – это работа, выполнение которой требуют интересы общества после принятия того или иного государственного закона. В результате многих волонтеров сейчас занимает жгучий вопрос – могут ли те, кому платят за работу, или те, кто должен ее делать, считаться настоящими волонтерами?

Этот вопрос на уровне страны впервые возник в 1961 году, когда президент Джон Ф. Кеннеди создал Корпус мира. Правительство США предоставляло финансовые средства на проживание, питание и мелкие расходы любому лицу, берущему на себя обязательство в течение двух лет выполнять напряженную работу за границей, представляя там Соединенные Штаты. Поскольку членам Корпуса мира не разрешалось иметь побочную оплачиваемую работу в течение этого срока, то скромная ежемесячная сумма предназначалась для того, чтобы любой американец, обладающий достаточной квалификацией, при любом материальном положении мог вступить в Корпус мира. Члены этого корпуса служат в нем на добровольных началах. В результате, несмотря на предоставляемую оплату расходов, члены Корпуса мира, а также участники программы VISTA («Добровольцы на службе Америки») считаются волонтерами. Последним примером службы с выплатой жалования стала программа «АмериКор», закон о создании которой был обнародован при Президенте Клинтоне. Ее участникам в конце срока работы, помимо оплаты расходов, выделяется определенная сумма на покрытие расходов на высшее образование.

Для координации этих программ, известных под общим названием «национальная служба», Президент Никсон создал Федеральное агентство США АСТОН («Действие»). Президент Клинтон заменил его органом, построенным на более широкой основе, «Корпорацией национальной службы». В нее входят программы «АмериКор», «Корпус пенсионеров-волонтеров» для граждан в возрасте 55 лет и старше и «Учись и служи»- программа, стимулирующая общественную работу на базе школ. Финансируемая из федерального бюджета, с соответствующими вложениями на

уровне штатов и местном уровне, эта корпорация направляет своих участников на работу в некоммерческие организации, школы и осуществляемые местными органами программы работы с детьми с особыми физическими или психологическими нуждами.

Однако, несмотря на энтузиазм десятков тысяч граждан, относится ли их работа к категории волонтерской? Когда выплата денег на проживание становится жалованием, и когда это считается просто низкооплачиваемой работой? Спор продолжается, и пока он не решен, целая армия старательных и энергичных мужчин и женщин всех возрастов предоставляет услуги, которые они едва ли могли бы оказывать без получения скромных средств на жизнь.

Еще один необычный пример созданной правительством добровольной службы связан с множеством программ, разработанных для того, чтобы люди могли «отработать» налоги или штрафы. Люди старшего и пожилого возраста с фиксированными доходами или работающие люди с низким доходом получают возможность ежегодно уделять определенное число часов добровольной службе с тем, чтобы уменьшить или свести к нулю любые платежные обязательства в адрес местных органов управления. Эти программы работают на местном уровне, и ничего подобного не существует на федеральном уровне. Граждане сами решают, участвовать им в этих программах или нет. Но в целом риск здесь небольшой, а возможности огромны.

Вопрос об общественной работе возникает и в других областях. Муниципальные школы требуют от учащихся отработать на общественной работе по месту жительства определенное число часов. Это обязательное условие окончания школы. Суды предлагают взрослым и несовершеннолетним правонарушителям выбор предписанного числа часов общественной работы вместо штрафа или лишения свободы (это часто называется «вынесением альтернативного наказания») или требуют от правонарушителя предоставления подобных добровольных услуг в дополнение к условному наказанию или условно досрочному освобождению. Кроме того, в рамках реформирования системы социального обеспечения предлагается возможность общественной работы вместо работы по найму или получения образования в качестве условия сохранения пособий по социальному обеспечению.

В связи с возможной путаницей в терминах и дефинициях эти виды программ определяются

как «общественная работа», а не «волонтерство». Однако на практике именно офис той или иной организации по работе с волонтерами принимает эти специальные категории работников, обучает их и руководит ими. Более того, статистические данные показывают, что во многих случаях, если к таким работникам хорошо относятся и им нравится их работа, некоторые из них продолжают выполнять свои функции и после выработки требуемого числа часов. Поэтому, в конечном счете, обязательная или предписанная работа может со временем привести к настоящему волонтерству.

Как мы могли убедиться, существует много аспектов добровольного служения обществу, связанного с управлением. В Соединенных Штатах работа органов управления на всех уровнях зависит от участия граждан в самых разных формах, что составляет одну из характерных особенностей американского гражданского общества и американской гражданственности. Когда видишь, что действительно могут сделать работники органов управления и волонтеры, работающими в рамках конкретных государственных программ, становится совершенно ясно, насколько важен этот тип добровольческой работы. ■

Сюзан Дж. Эллис – президент компании «Энерджайз инкорпорейтед», г. Филадельфия, занимается подготовкой специалистов, консультированием и публикацией материалов по вопросам волонтерской деятельности. Эта компания работает во многих странах мира, оказывая помощь некоммерческим и правительственным организациям, а также корпорациям в разработке, развитии и укреплении различных форм добровольческой работы. Сюзан Эллис – автор или соавтор девяти книг, и ведет рубрику «О добровольцах» в газете «Нонпрофит Таймс». Вебсайт компании «Энерджайз»: www.enrge.com.

КАК НАЙТИ ВРЕМЯ

ДЖИН РОУЗ

Один прерывает математические вычисления и садится на велосипед. Другой откладывает в сторону молоток и берет в руки хоккейную клюшку. А третий снимает с себя галстук и облачается в форменную одежду.

По всей стране члены законодательных собраний штатов и работники их аппарата, движимые желанием улучшить жизнь вокруг них, буднично продолжают служить обществу и после окончания рабочего дня. Они присутствуют на всевозможных мероприятиях, начиная с аукционов и кончая ужинами «вскладчину», а иногда даже участвуют в спортивных состязаниях, если речь идет о том, чтобы помочь штату или какому-нибудь общему делу.

Занятие американцев своим любимым делом, на которое тратятся время, энергия и деньги, часто происходит не на виду. Благотворительная деятельность законодателей штатов тоже свершается как бы вдали от общественной шумихи. Вот лишь несколько примеров.

ЛИЧНОЕ УЧАСТИЕ

Каким образом 55-летней женщине, перенесшей рак груди, удастся продолжать жить после двух операций мастэктомии за последние шесть лет? Если речь идет о Мэри Ноубл, заместителе аудитора штата Калифорния и председателе Общества по оценке законодательной деятельности, то она ведет самый активный образ жизни, например, покрывая на велосипеде расстояния в сотни миль на территории центральной Аляски для того, чтобы собрать средства на помощь другим, борющимся с той же болезнью.

В нынешнем году Ноубл вместе еще с 19 женщинами, большинство из которых тоже перенесли рак груди, совершит шестидневное турне на велосипеде длиной в 350 миль, финансируемое Фондом борьбы с раком груди, центр которого находится в Сан-Франциско. Группа стартует неподалеку от горы Маккинли, проедет через Фербенкс к порту Вальдес и, преодолев водную преграду на пароме,

закончит свой пробег в городе Анкоридж. Ноубл планирует взять с собой в дорогу имена тех, кто борется с раком груди, и некоторых из тех, кто скончался от этой болезни.

Хотя врачи обещают ей ее полное выздоровление, она говорит: «Надо научиться жить с раком груди и надеяться на лучшее».

Объем средств, собранных ей в связи с ее поездкой на Аляску, далеко превзошел все ее первоначальные прогнозы. «Никогда, даже в своих самых смелых мечтах, я не думала, что такое может случиться», – говорит она и приводит примеры пожертвований от друзей и сотрудников, а также от совершенно незнакомых людей, даже от жителей Нью-Йорка.

Другим отвлекающим от мрачных мыслей занятием для Ноубл стало участие в состязаниях по триатлону (соревнования на дистанцию и скорость в плавании, велосипеде и беге). Она занялась этим видом спорта пять лет назад и уже через неделю после возвращения с Аляски примет участие в соревнованиях по триатлону в г. Сан-Хосе, Калифорния, в рамках национальных состязаний, средства от которых пойдут в Фонд борьбы с раком груди имени Сюзан Г. Коумен.

В ПОИСКЕ КУМИРОВ ДЕТСТВА

Благотворительный хоккейный матч, в котором «Клюшки Капитолия штата», команда нынешних и бывших законодателей и их помощников, играла против «Красных крыльев Детройта», состоявшей из бывших членов профессиональной Национальной хоккейной лиги, была организована Кертисом Гертелем, спикером Палаты представителей штата Мичиган, владельца «Красных крыльев» и Мичиганским хосписом. Сумма собранных благотворительных пожертвований достигла 10 тысяч долларов, которые были переданы некоммерческой организации, члены которой ухаживают за умирающими.

Члены команды «Клюшек» внесли деньги за право играть с такими великими игроками

«Красных крыльев», как Гери Бергман, Алекс Дельвеккио и Деннис Гексталл. Остальные средства поступили от болельщиков, которые следили за острой и захватывающей игрой, увенчавшейся победой «Красных крыльев» со счетом 15:13.

«Для нас было честью играть ради благотворительности в игру, которую мы любим, – сказал спикер Гертель, – да еще и против команды великих игроков «Красных крыльев».

«Клюшки» собирают денежные средства посредством благотворительных хоккейных матчей с 1994 года.

КОНКУРЕНЦИЯ РАДИ ДОБРОГО ДЕЛА

Миссури, подобно многим другим штатам, организует благотворительные мероприятия, позволяющие законодателям и работникам их аппарата состязаться и общаться за рамками законодательной области. Бейсбольные турниры, баскетбольные игры, состязания по кеглям и даже соревнования в стрельбе по тарелочкам проводятся каждый год с целью сбора средств для различных благотворительных целей. Участники бейсбольного турнира в этом году пожертвовали собранные средства Фонду стипендий имени Эмили Стол, организованного в память о дочери члена Палаты представителей Стива Столла, погибшей в автомобильной катастрофе в 1997 году.

Директор по ассигнованиям Палаты представителей Стивен Прайс и его аппарат координируют проведение ежегодных волейбольных турниров, позволивших заработать за несколько лет около 4 тысяч долларов на исследования по кистозному фиброзу. Частью церемониала турнира стала раздача спортивных маек детям, которым помогает организация.

«Тут непосредственно сталкиваешься с людским горем, – говорит Прайс. – Некоторых из этих детей уже нет в живых».

Прайс – член местных благотворительных советов, включая «Голы против голода». В рамках программы, по которой пожертвования зависят от числа голов, забитых футбольной командой Университета Миссури-Колумбия, собираются средства для Центрального продовольственного банка Миссури.

Проводятся и другие спортивные соревнования законодателей с целью сбора средств, такие как турниры по гольфу. Спикер палаты Стив Гоу руководит «Галереей знаменитых миссурийцев» – выставкой в Капитолии бюстов знамени-

тых жителей штата. Его турнир помогает собирать средства для установки новых бронзовых бюстов. Гоу и другие законодатели также участвуют в программе повышения грамотности в своих законодательных округах.

«Важно не только пробудить у детей интерес к чтению, такие встречи позволяют мне послушать, что говорят дети, – говорит он. – Они свободно высказывают свое мнение о чем угодно. И когда читаешь им какой-нибудь рассказ, особенно историю с моралью, они часто демонстрируют глубокое понимание».

РЕАГИРУЯ НА ТРАГЕДИЮ

В штате Мэн не связанные между собой и неожиданные кончины члена Палаты представителей Стивена Гулда и служащего законодательного собрания Дэвида Майкода привели к созданию Мемориального фонда стипендий законодателей. Аукционы, проводимые с 1981 года, позволяют собирать средства на стипендии, которые первоначально выплачивались лишь в двух штатских университетах.

Законодательное собрание в 1995 году учредило комитет по стипендиям для управления фондом, из которого в настоящее время выделяются стипендии жителям штата, посещающим любой аккредитованный колледж или университет. Шестнадцать стипендий, каждая в 500 долларов, по одной на каждый округ, выделяются каждый год. Благотворительный аукцион 1998 года позволил собрать более 7 тысяч долларов.

Член Палаты представителей Оклахомы Майк Мэсс в апреле прошлого года сопредседательствовал на благотворительном мероприятии, проводившемся в пользу маленькой девочки, известной под именем «Бэби К», которая уцелела при обстреле, в результате которого погибли ее мать со своим другом. Мероприятие позволило собрать 10 тысяч долларов в фонд обучения ребенка.

После этого Мэсс вместе с Джуди Бенсон, женой спикера Палаты представителей Ллойда Бенсона, организовали ряд мероприятий и собрали десятки тысяч долларов для кампании «Оклахома для детей». Полученные средства идут на борьбу с грубым обращением с детьми и на оказание услуг детям, подвергавшимся жестокому обращению или практически заброшенным.

Бенсоны также организуют ежегодный Бал спикера в Оклахоме, ежегодно в течение 9 лет собирая более 360 тысяч долларов в «Фонд за

отличную учебу». Это благотворительное мероприятие позволяет ежегодно присуждать премию школе в штате Оклахома, признанной лучшей по предотвращению отсева школьников. В настоящее время собираются средства для присуждения ежегодной награды лучшему учителю начальной школы.

ДОЛГ ПЕРЕД РОДИНОЙ

Майк Коффман, ныне сенатор штата Колорадо, отметил свое переизбрание на второй срок в Палату представителей Колорадо в 1990 году в песках Кувейта. Будучи в резерве Корпуса морской пехоты, когда разразилась война в Персидском заливе, превратившись, таким образом, из законодателя в исполнителя. «И то, и это – борьба», – сказал он.

Еще несколько законодателей в разных штатах страны – члены Национальной гвардии. Джон Гоухин, пресс-секретарь Ассоциации национальной гвардии, говорит, что Национальная гвардия полна «людей, которым безразличны интересы их родных мест, штатов и страны в целом. И очень много таких людей работают в государственном секторе. Поэтому совершенно естественно, что люди, посвятившие себя государственной службе, служат и в гвардии».

ЗАНИМАЯСЬ ЗАКОНОДАТЕЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬЮ, УЗНАЕШЬ НОВОЕ

«Когда я начала работать в законодательном собрании, я увидела, что никто из лоббистов не представляет интересы детей и никто из лоббистов не выступает от имени жертв, – говорит тexasский сенатор Флоренс Шапиро. – Я поняла, что необходимо сделать гораздо больше, и это невозможно сделать в законодательном собрании».

Раз в неделю она отправляется в школу в Платано, где она была мэром до избрания в Сенат, и занимается с ребенком. Занятия, которые длятся по 90 минут, посвящены чтению, правописанию и разговорам о жизни.

Имея троих взрослых детей, Шапиро начала уделять часть своего времени таким организациям, как Центр защиты интересов жителей округа Коллин, помогающий детям, страдающим от грубого обращения и попросту заброшенным, и Центр борьбы с домашним насилием «В семье». Вместе с одной из своих дочерей она работает волонтером две субботы в месяц в Детском медицинском центре в Далласе.

Рекламное агентство тexasского сенатора часто выполняет безвозмездно работу для этих

организаций, например, печатает брошюры и пишет пресс-релизы.

«Часто таким организациям необходимо иметь своих официальных представителей, тех, кто может отстаивать их интересы», – говорит она.

ОТВЕЧАЯ НА ПРИЗЫВ

Есть сотни других примеров того, как законодатели и сотрудники их аппарата безвозмездно отдают свое время, деньги и силы обществу.

«Каждый человек в долгу перед человечеством; он должен отдать часть того, что получил, – говорит спикер Гоу из Миссури. – Я думаю, что служение обществу, когда люди отдают что-то обратно штату или стране, необыкновенно важно, если мы хотим, чтобы всем жилось лучше, включая тех, кто делится своим временем и силами».

Работая в законодательном собрании, говорит Гоу, «становишься свидетелем прекрасных перемен и одновременно видишь, что нуждается в улучшении. Работа в законодательном собрании немного приближает тебя к пониманию происходящего, давая возможность что-то изменить».

С ним соглашается сенатор штата Колорадо Коффман. «Когда работаешь законодателем, привыкаешь чем-то жертвовать, – говорит он. – Я думаю, что человек, которого привлекает служба в законодательном собрании, готов служить обществу в разных формах и на разных уровнях, будь-то по месту жительства, в штате или в стране».

Джин Роуз – директор по связям с общественностью Национальной ассоциации законодательных собраний штатов. В написании этой статьи участвовали Скотт Лидделл и ряд сотрудников законодательных собраний штатов, занимающихся связями с общественностью.

ВОЛОНТЕРСТВО И КОРПОРАТИВНАЯ АМЕРИКА

БЕТТИ Б. СТОЛЛИНГЗ

«Нам необходимо выходить за рамки корпорации... с той же энергией и приверженностью делу, которые мы продемонстрировали при строительстве нашего предприятия.

Выход за пределы предприятия – не вопрос альтруизма, это просвещенный эгоизм, необходимость, продиктованная самим делом».

Френсис Хессельбейн, президент и исполнительный директор фонда «Дракер» (материалы из журнала Фонда, «ЛИДЕР – ЛИДЕРУ», номер 8, весна 1998 года)

В Соединенных Штатах повсюду растет армия волонтеров, которая охватывает работников различных компаний. Облачившись в майки с логотипами компании, они смывают надписи граффити со стен, собирают и раздают продовольствие голодным, строят жилища обездоленным, осуществляют координацию и оказывают помощь в спортивных состязаниях инвалидов или же учат читать детей, отстающих в учебе.

Многие годы добровольческая деятельность служащих рассматривалась как некое периферийное занятие. Но недавние исследования целей, важности и значения этого движения работников корпораций показали, что оно имеет стратегическую ценность и для населения, и для корпораций, и для самих участников.

Корпоративная программа волонтерской деятельности – это любая организованная деятельность сотрудников или пенсионеров компании, которые хотят добровольно отдавать свое время и профессиональное мастерство служению обществу. Она может включать в себя:

- работу в качестве информационного или справочного агентства, предоставляющего данные о возможностях для добровольческой деятельности там, где расположена и действует корпорация,

- разработку групповых добровольческих проектов для служащих, таких, например, как «дни уборки»,

- осуществление программ поощрения тех служащих, которые изъявляют желание быть волонтерами,

- воспитание навыков коллективной работы в процессе выполнения волонтерских проектов.

Корпорации все чаще отпускают служащих с работы в течение дня или до окончания рабочего дня для выполнения волонтерских обязанностей. Последние исследования показывают, что более 50 процентов крупнейших фирм в Соединенных Штатах уже практикуют освобождение служащих от основной работы для добровольческой деятельности.

ЭВОЛЮЦИЯ «ВОЛОНТЕРСТВА» СЛУЖАЩИХ

Развитию этого типа услуг способствовало то, что с начала XX века все более признается органическая взаимосвязь между бизнесом и обществом. Стабильность и успех предприятий тесно взаимосвязаны с местной экономикой и социальной средой.

На ранних этапах филантропической деятельности упор больше делался на денежные пожертвования, нежели на время, уделяемое добровольческой деятельности. Упор делался на пожертвования или профессиональные услуги в поддержку определенных целей, а не на формирование своей ниши интересов в конкретном секторе, таком как сфера образования или здравоохранение.

В 1970-х годах под влиянием «заявления об ответственности», сделанного организацией «Бизнес за круглым столом», зародилось понятие «корпорация с чувством социальной ответственности», которое заключало в себе некую корпо-

ративную стратегию, обращенную на клиентов, поставщиков, население и акционеров. («Бизнес за круглым столом» – это ассоциация исполнительных директоров ведущих корпораций США, рассматривающая и разрабатывающая позиции, которые отражают разумные экономические и социальные принципы.)

В последующее десятилетие корпорация «Америкэн Экспресс» ввела термин «социально ориентированный маркетинг», который предполагает взаимовыгодные отношения между спонсорством и рекламой для некоммерческих организаций и решения социальных задач. Ирония состояла в том, что эта якобы благородная деятельность преследовала вполне эгоистические цели, а потому уже в 1990-е годы бизнес переключился на стратегии маркетинга с учетом конкретных проблем, сосредоточившись на социальных проблемах, непосредственно связанных с деятельностью корпорации. (Например, фармацевтическая компания выделяла корпоративные средства и добровольческие ресурсы на вопросы, связанные со здравоохранением).

В последнее время упор делается на разработку филантропических программ параллельно со стратегическими целями корпоративного бизнеса, на партнерстве с общественными организациями. Создавая совместные инициативы с некоммерческими организациями, корпорации теперь могут делиться своими ресурсами по-новому, творчески содействуя достижению взаимовыгодных результатов для самих себя, для служащих и для общества.

В 1990-х годах произошел «взрыв» в добровольной деятельности служащих. Соотношение денежных и неденежных пожертвований изменилось с 80/20 в 1980-е годы до 60/40 в 1990-х годах (Доклад о корпоративной филантропии, 1996). В годы администрации Президента Джорджа Буша-старшего корпоративная добровольческая деятельность получила стимул от Управления национальной службы и от Фонда «Точки света», создание которого возглавил Президент Буш для содействия развитию добровольческой деятельности.

Доклад «Конференс Борд» 1993 года (одна из ведущих в мире некоммерческих членских организаций, занимающаяся исследованиями и объединяющая руководителей бизнеса более 2900 корпораций из более 60 стран, распространяя свои публикации и проводя встречи) и Фонда «Точки света» показал следующее:

- 92 процента опрошенных руководителей корпораций поощряли своих сотрудников к участию в волонтерской работе;

- 77 процентов компаний согласны с тем, что добровольческие программы способствуют достижению корпоративных стратегических целей;

- примерно четыре пятых рассмотренных добровольческих программ способствовали удержанию работников в компании и улучшению подготовки кадров;

- половина респондентов рассматривали служение на благо общества как часть «миссии» компании;

- 31 процент опрошенных отметили, что используют добровольческие программы как часть стратегии по решению ключевых проблем бизнеса;

- более половины опрошенных признали наличие связи между добровольческими программами и прибылью. Еще большее число опрошенных согласилось с тем, что волонтерская работа укрепляет моральный дух служащих, способствует к коллективной работе и повышает производительность.

Самое последнее такое исследование, – проведенный в 1997 году Центром отношений между корпорациями и обществом при Бостонском колледже опрос показал, что наиболее значительной новой тенденцией стал рост числа корпораций, которые выделяют ресурсы на укрепление связей с общественностью по всему миру. Более четырех из десяти компаний, работающих в разных странах, имеют программы по связям с местным населением. Еще одним событием внутри страны стала возросшая поддержка отношений с общественностью со стороны высшего руководства компаний. В настоящее время наиболее важными вопросами для делового сообщества стали образование, здравоохранение, профессиональная подготовка, экономическое развитие, преступность, окружающая среда, грамотность, пьянство, наркомания и забота о детях.

НЕКОТОРЫЕ ОБРАЗЦОВЫЕ ДОБРОВОЛЬЧЕСКИЕ ПРОГРАММЫ ДЛЯ СЛУЖАЩИХ

Текущие обзоры и исследования, охватывающие 500 ведущих американских компаний, позволяют выявить экспоненциальный рост числа добровольческих программ для служащих. Самой широкой областью добровольческой деятельности, конечно же, стала сфера образования. Однако добровольческая деятельность служащих стала важным фактором и в областях

здравоохранения, социальных услуг, экономического развития, искусства и окружающей среды. Например:

- страховая компания «Оллстейт Иншурэнс Нэйшналайд» делает упор на городские проблемы. Она участвует в проектах активизации жилых районов, консультирует домовладельцев с низкими доходами по созданию нестандартных планов оплаты домов и оказывает помощь при стихийных бедствиях;
- компания «Адолф Курс», выпускающая безалкогольные напитки, обеспечивает подготовку кадров руководителей для студентов в основном из афро-американских колледжей;
- компания «Льюсент Текнолоджиз» выступает спонсором проводимого ежегодно «глобального дня проявления заботы» с участием 10 тыс. служащих и пенсионеров в общественных проектах в 25 американских штатах и 17 других странах;
- компания «Ханивелл Инк.» в партнерстве с базирующейся в Атланте организацией «Жилье для людей» организует совместное участие 4 тыс. служащих и добровольцев-пенсионеров в строительстве доступного жилья во всем мире;
- «Таргет», товарная фирма, организовала в своем составе «добрососедские» команды, которые выбирают среди местных школ те, что достойны поддержки, и подписывают с ними годовой контракт на оказание необходимой помощи;
- электронная фирма «Хьюлетт Пакард» учредила наставническую программу по электронной почте, которая соединяет служащих со школьниками с 5-го по 12-е классы. Все контакты между учащимися и добровольцами осуществляются по электронной почте;
- «Хоум Депо», поставщик строительных материалов и предметов домашнего обихода по всей стране, сотрудничает с организацией «Жилье для людей» на 60 площадках в Соединенных Штатах и Канаде в строительстве жилищ для лиц с низким доходом – путем предоставления финансовых средств, поставок материалов для жилищного строительства, предоставления экспертных знаний и услуг опытных служащих;
- «Трансмедиа Нетворк», выпускающая карточки для льготного питания в кафе и ресторанах, привлекает подростков к работе с детьми младшего возраста, чтобы пробудить у последних интерес к чтению;
- Фармацевтические фирмы «Мерк» и «Илай Лилли» направляют своих должностных лиц в некоммерческие организации на выполнение волонтерской работы.

ПРЕИМУЩЕСТВА ДОБРОВОЛЬЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ СЛУЖАЩИХ

Корпоративная добровольческая деятельность удовлетворяет потребности общества, нуждающегося в увеличении числа услуг, потребности предприятий, желающих иметь все более компетентных и преданных делу служащих, а также потребности людей, которым необходим внутренний рост и возможности социального взаимодействия. Поэтому неудивительно, что эта деятельность оказывает столь большое потенциальное воздействие.

Общество получает от этого тройное преимущество. Во-первых, такие программы позволяют направлять новые таланты, квалификацию и энергию в различные районы, особенно в сфере менеджмента и технологии. Во-вторых, они позволяют создавать группы добровольных работников для выполнения краткосрочных работ – например, очистка прибрежной полосы или помощь в проведении конкретных мероприятий. В-третьих, они объединяют корпорации и общество, делая их партнерами в деле улучшения жизни для всех.

Что же касается преимуществ, получаемых корпорациями, то после значительного объема исследовательской работы, особенно в 1990-е годы, картина в значительной мере прояснилась. Добровольческие программы могут содействовать реализации стратегических целей компании и тем самым рассматриваться в качестве ее необходимых, а не периферийных элементов. Такие проекты могут повышать и действительно повышают доверие общественности к корпорации и делают имя корпорации более узнаваемым. Кроме этого, они еще и способствуют привлечению в фирму новых талантов, повышают мотивацию штатных работников и профессиональный уровень как младшего, так и старшего эшелонов менеджеров.

«Дженерал Миллз» (производитель продуктов питания) и «ФедЭкс» (всемирная частная почтовая служба) обнаружили, что их программы общественной работы совершенствуют навыки их сотрудников в области лидерства, коллективной работы, организации и процесса принятия решений. «Интел Корпорэйшн» (компьютерные технологии) обнаружила, что добровольцы среди ее служащих имеют более высокую квалификацию в области коммуникаций, использования времени, переговоров, составления смет бюджетов и распределения заданий. Кроме того, в исследованиях «Интел» было отмечено повыше-

нное понимание расового и другого многообразия людей и большее уважение к нему, а также демонстрация способности к личному внутреннему росту.

Сами служащие также получают значительные преимущества. Посредством своей добровольческой деятельности они устанавливают новые контакты в области бизнеса, обретают опыт в стратегическом планировании, завязывают контакты с местными общественными лидерами и учатся взаимодействию с незнакомыми группами лиц. Существует явная связь между физическим и умственным здоровьем, с одной стороны, и участием в волонтерской работе, с другой.

Однако, несмотря на постоянную эволюцию рабочих мест и рабочей силы, по-прежнему сохраняются некоторые проблемы во взаимодействии корпораций и их работников с общественностью.

Одной из проблем в этой области являются проблемы внутреннего менеджмента – сокращение размеров компаний и их слияние. Оказывается, что программы добровольческой деятельности для служащих часто представляют собой то средство, которое сплачивает компании и людей во времена кризиса менеджмента – становясь объектом гордости, обновления и развития коллектива. «Тимберленд», производящая обувь и одежду, и корпорация «Ай-би-эм» – примеры фирм, добровольческие проекты которых оказывались институциональными «стабилизаторами».

Изменяющийся характер работников на рабочем месте – произошел переход от работающих в течение долгого времени, надежных и лояльных служащих к более мобильным работникам – изменил характер и структуру некоторых добровольческих программ. В большинстве случаев эта деятельность предоставляла новым работникам средства для того, чтобы узнать своих коллег-ветеранов, стремительно порождая тем самым необходимое чувство общности внутри корпорации.

По мере того, как стираются национальные границы и усиливается глобализация в корпоративном мире, программы «корпоративного гражданства» и другие новаторские международные социальные инициативы находят свое место в качестве новых параметров конкуренции.

Хотя в прошлом имелись лишь ограниченные свидетельства стратегической ценности программ «корпоративного гражданства», ныне картина проясняется. В 1994 году Совет по фондам опубликовал одну важную работу – «Измерение ценности корпоративного гражданства». В

настоящее время деловая среда требует, чтобы результаты измерялись по каждому отделу и функции, и это действительно происходит. Фонд «Точки света» и Центр отношений между корпорациями и обществом при Бостонском колледже объединили на два года свои усилия в разработке инструментов и процессов для оценки программ, которые менеджеры корпораций могут использовать для количественного и качественного определения отдачи от инвестиций в добровольческие программы для служащих. Другое устанавливающее критерии исследование Центра Бостонского колледжа и Американского центра по производительности и качеству ставит своей целью определить оптимальную практику в программах связей корпораций с обществом по всей стране.

«Впервые, – заметил недавно в Гарвардском »Бизнес Ревью» Крейг Смит, президент »Корпорейт Ситизен«, – предприятия поддерживают филантропические инициативы с действительно корпоративной энергией». Важно то, что эта энергия представлена и legionами служащих-добровольцев. В своей работе за пределами рабочего места и по окончании рабочего дня они обнаруживают новые ценности, обретают новые силы и находят глубокое удовлетворение. ■

Бетти Б. Столлинс – инструктор, консультант и автор публикаций на темы волонтерской работы, сбора средств для некоммерческих организаций, развития качеств руководителя и лидера. Она работает в г. Сан-Франциско, Калифорния.

ВОЛОНТЕРСТВО В ШКОЛАХ И УНИВЕРСИТЕТАХ

ТЕРРИ ПИКЕРАЛ

Джонатан проверяет качество воды в ручье на северо-западе г. Вашингтона в рамках общественной работы восьмиклассников. Чтобы подготовиться к этой работе, Джонатан изучил на уроке биологии основные принципы биологии и экологии болот. На уроке английского языка и литературы он написал сочинение о том, как водоразделы влияют на здоровье населения. На уроке обществоведения он вместе с группой одноклассников изучил успешные стратегии, применяемые горожанами для улучшения состояния рек в окрестностях.

Хуанита, второкурсница большого университета, четыре часа в неделю безвозмездно работает в приюте для бездомных. Узнав о приюте на лекции по социологии, Хуанита посвятила себя изучению причин бездомности и была поражена числом детей, которые не могут назвать ни одно место своим домом. Закончив свое исследование по детской бездомности и поделившись своими выводами с местной общественной организацией, она стала заниматься со школьниками из бездомных семей.

Сегодня в Соединенных Штатах система образования дает таким учащимся, как Джонатан и Хуанита, возможность заниматься общественной работой, непосредственно связанной с предметами, которые они изучают. В результате молодые люди в процессе учебы осваивают этику служения людям и развивают основы гражданственности. Но в этом нет ничего нового: общественное образование в США фактически было основано на принципе гражданского просвещения молодежи. И этот принцип превалирует повсюду в сфере образования.

НАЧАЛЬНОЕ И СРЕДНЕЕ ОБРАЗОВАНИЕ

Традиционно школы привлекают учащихся к общественной работе. Среди наиболее распространенных мероприятий – кампании по организации питания, экологические проекты, озеленение, помощь престарелым и занятия с отстающими.

Штат Мэриленд фактически сделал общественную работу обязательной для окончания средней школы. В системе школ штата все учащиеся должны с шестого по двенадцатый класс отработать по 75 часов. Такой же практики стали придерживаться и многие частные школы.

То, что делал Джонатан, возможно делать в рамках так называемого обучения через общественную работу, когда общественная работа тщательно координируется с учебным планом. По утверждению Корпорации национальной службы, правительственного ведомства США, которое занимается организацией обучения через общественную работу, этот метод «закрепляет знания, преподаваемые в школах, расширяя обучение за рамки классных комнат и содействуя формированию потребности заботы о других».

Обучение через общественную работу – результат нескольких инициатив, интересов и исследований в области реформы образования, в том числе новых акцентов на измеримые результаты, воспитание характера и гражданственности. Организации, работающие в штатах и на национальном уровне, начали поощрять и поддерживать такой вид работы, и преподаватели проходят подготовку в этой области.

Недавно были опубликованы статистические данные Корпорации национальной службы о том, что более трех четвертей из миллиона учащихся начальных и средних школ участвуют в той или иной форме общественной работы. Каждый ученик, участвовавший в такой программе в 1997 году, отработал в среднем более 15 часов в увязке с учебными курсами.

Многочисленные исследования показали, что обучение через общественную работу оказывает определенно положительное воздействие на учащихся, ведя к повышению успеваемости, получению новых знаний об оказываемых услугах, развитию мышления, расширению социальной и гражданской ответственности, углублению понимания культурного разнообразия и укреплению самоуважения. В конечном счете, важно реальное участие в работе, а не простое знакомство с ситуацией.

Шелли Берман, куратор общественных школ в Хадсоне (штат Массачусетс) и председатель Пакта о знаниях и гражданстве, недавно рассказала, как обучение через общественную работу практикуется в школах Хадсона, охватив в 1996–97 учебном году 80 процентов всех учащихся.

«Мы разрабатываем последовательный единый подход, чтобы потребность служения людям и этика заботы развивались, начиная с подготовительного класса вплоть до окончания средней школы», – отметила Берман.

«В каждом классе учителя разрабатывают свои инициативы. Подготовительные классы в этом году участвуют в просветительской программе об инвалидности, в рамках которой ведется сбор средств для «Марша гривенников» (национальной организации, поддерживающей исследования по полиомиелиту), школьной программе по сбору вторсырья, связанной с природоведением, и в сборе игрушек на праздники, который связан с обществоведением».

Берман замечает, что обучение через общественную работу «помогает учащимся устанавливать связь между тем, что они изучают в классе, и реальной жизнью. Оно заставляет учащихся думать и действовать и заставляет педагогов видеть в учениках не просто будущих граждан, а активных членов общества».

ДОБРОВОЛЬЦЫ В ШКОЛАХ

Повсюду в Соединенных Штатах местные братства, гражданские и общественные организации прилагают много усилий в школах. Кроме того, есть национальные инициативы (такие, как «Америка читает»), в рамках которых добровольцы направляются в школы для повышения успеваемости школьников.

Чтобы помочь добровольцам и сделать их работу как можно более полезной, Американская ассоциация школьных администраторов в настоящее время работает над определением «основных элементов» эффективного волонтерства в школах. Этому

предшествовало проведенное в начале 1990-х годов исследование в трех областях, где добровольцы могли бы действовать наиболее эффективно: преподавание, улучшение поведения и посещаемости, позитивное влияние на методы преподавания и даже отношение общественности к образованию.

Добровольцы в школах вновь подключают общественность к образованию, вносят новые идеи по улучшению школьной жизни, создают общее чувство общественной поддержки и улучшают отношения между школами и населением.

ВЫСШЕЕ ОБРАЗОВАНИЕ

Колледжи и университеты в Соединенных Штатах поддерживают здоровую традицию студенческого волонтерства – от одноразовых экстренных услуг до долгосрочных обязанностей. Студенческие организации, почетные общества, братства и женские клубы, общежития и другие студенческие организации побуждают или обязывают юношей и девушек работать на благо того населенного пункта, где расположено учебное заведение.

В 1985 году небольшая группа президентов колледжей и университетов сформировала национальный «Пакт студенческих городков» – ассоциацию, занимающуюся общественной работой на базе студенческих городков и обучением через общественную работу. Сегодня эта группа, в которую входит около 600 членов, организует коллоквиумы и институты повышения квалификации преподавателей на национальном уровне и в штатах. «Пакт студенческих городков» также инициирует проекты по конкретным видам общественной работы – таким, как наставничество или организация сотрудничества между студенческим городком и местным населением, и готовит и распространяет информационные материалы.

Впечатляют статистические данные за 1997–98 год о студентах учебных заведений, входящих в «Пакт студенческих городков». Например:

- студенты отработали в общей сложности 29 млн. часов;
- 284 000 студентов приняли участие в регулярной общественной работе, а 316 000 участвовали в разовых проектах;
- обучением через общественную работу занимались около 11 000 преподавателей, и для студентов было организовано почти 12 000 курсов подобного рода.

Параллельно этой организации работает «Лига взаимодействия между студенческими городка-

ми и общественностью», объединяющая студентов колледжей, участвующих в обучении через общественную работу. Созданная в 1984 году Лига занимается просвещением, предоставлением возможностей и привлечением студентов к общественной работе – с целью расширения их участия и содействия постоянной активности. Лига добивается своих целей, как правило, путем проведения национальной конференции с семинарами и обменом информацией, выпуская публикации, осуществляя региональные программы и программы лидерства для подготовки и поддержки координаторов в студенческих городках.

Успех и постоянный интерес к обучению через общественную работу в студенческих городках напрямую связан с миссиями учебных заведений, ролью, которую берут на себя преподаватели, эффективным преподаванием и обучением и приоритетами, устанавливаемыми институтами. В миссию может быть включена гражданская составляющая. Преподавателей воодушевляют чувство ответственности и возможные поощрения, в том числе продвижение по службе и постоянные контракты. Чем больше обучение через общественную работу связано с приоритетами учебного заведения, тем скорее студенты, преподаватели и сотрудники поймут все его значение.

БУДУЩЕЕ

За последние пять лет появились обнадеживающие признаки повышения ценности и расширения роли общественной работы и обучения через общественную работу в колледжах. При таком росте нетрудно заметить следующее:

- обучение через общественную работу более тесно увязывается с тем, как преподаватели преподают, а студенты учатся,
- больше учебных заведений готовит нынешних и будущих преподавателей в области педагогики обучения через общественную работу,
- больше учебных заведений пытаются преодолеть противоречие между утверждением общественной работы как ценности и включением ее в число требований для получения диплома,
- больше рядовых граждан участвуют в школьных мероприятиях в качестве волонтеров.

Школы должны измениться. Они должны перейти от простого ознакомления учащихся с процессами и знаниями к их вовлечению в деятельность, создающую и закрепляющую знания. Общественность должна помогать школам доби-

ваться целей, а не просто критиковать со стороны. А учащиеся должны осваивать – пока они еще молоды – этику служения людям и подлинной гражданственности, которой они будут руководствоваться на протяжении всей жизни. Некоторые из них могут выбрать будущую профессию, исходя из опыта общественной работы.

Если школы и колледжи будут привлекать граждан и местную общественность в качестве важнейших партнеров по образованию, общественная работа и обучение через общественную работу станут мощным катализатором улучшения школ и жизни людей. В этом смысле проблема не в том, чтобы начать движение, а в том, чтобы продолжить и усилить его. ■

Терри Пикерал – президент «Каскейд эдьюкейшенал консалтантс», консорциума по обучению через общественную работу в г. Беллингеме (штат Вашингтон), старший консультант Комиссии по образованию в штатах – некоммерческой организации, предоставляющей законодателям штатов информацию о политике в области образования. Он также ведет научную работу при Корпорации национальной службы.

ЗАКОНОДАТЕЛЕЙ И УЧАЩИХСЯ ОБЪЕДИНЯЕТ ЛЮБОВЬ К ЧТЕНИЮ

КЭТЛИН КЕННЕДИ МАНЦО

Из «Эдьюкейшн Уик»

С утра приняв участие в ключевом голосовании в сенатском Комитете по финансам, проведя слушания по утверждению кандидата на важный государственный пост и задав вопросы на слушаниях по табачному законодательству, американский сенатор Джеймс М. Джеффордс спешит на «бизнес-ланч» в нескольких кварталах от Капитолия.

Но он направляется не в шикарный вашингтонский ресторан на встречу с лоббистами или влиятельными избирателями. Вместо этого он торопится провести час в библиотеке начальной школы по соседству, где погрузится в разговор с десятилетней девочкой, с которой его объединяет любовь к чтению.

Джеффордс и Шеррил Грант из четвертого класса начальной школы Роберта Брента встречаются каждую неделю – в одно и то же время, в одном и том же месте. Они читают книги, разговаривают о школе и о планах Шеррил на будущее. Эти встречи Джеффордс называет одними из самых важных в своем плотном календаре.

«Было очень трудно прийти сюда сегодня, – признался он, поскольку в его расписании много других дел. – Но за этот час я вновь набираюсь сил. Эти встречи приносят мне большое удовлетворение».

Около 440 сотрудников аппарата Конгресса и около двенадцати сенаторов еженедельно проводят час с учениками школ г. Вашингтона в рамках программы под названием «Выигрывают все». Сенаторы встречаются со 180 детьми в начальной школе Брента, которые участвуют в этой программе. Всего в школе 220 учеников. Другие добровольцы разъезжаются в девять других муниципальных школ по всему Вашингтону.

Осуществляемая в школьной системе Вашингтоне уже третий год программа «Выигрывают все» предусматривает работу сотрудников правительства и профессиональных бизнесменов с учащимися в целях наставничества и для того, чтобы дать детям возможность почитать вслух. В ее рамках также происходит обучение родителей воспитывать в детях привычку к домашнему чтению.

В Сенате США Джеффордс возглавляет Комитет по труду и человеческим ресурсам, который курирует образование. Он организовал вашингтонскую программу, услышав об ее успехе в Нью-Йорке. Там программу «Выигрывают все» начал руководитель текстильной фирмы Артур Танненбаум, с тревогой узнавший об ухудшении показателей чтения среди учащихся муниципальных школ в Нью-Йорке. Танненбаум обратился к директору начальной школы, расположенной недалеко от его офиса, и спросил, может ли он с несколькими своими коллегами проводить время с детьми за чтением. Он выбрал обеденный час, поскольку это наиболее удобное время для работающих, и детей не нужно забирать из школы.

Программа Танненбаума разрослась до 2000 добровольцев более чем в двух десятках школ Нью-Йорка. И там, и в Вашингтоне участвующие в ней местные предприятия помогают оплачивать эту программу, включая зарплату штатному координатору по каждой школе.

Добровольцы не пропускают встреч. Программа «Выигрывают все» требует, чтобы партнеры по чтению брали на себя обязательство в течение всего учебного года еженедельно встречаться с закрепленными за ними учениками. Многие добровольцы работают со школьником со своим

коллегой поочередно, чтобы каждую неделю один из них обязательно мог прийти.

Пока Джеффорде встречался с Шеррил Грант, сенатор Эдвард М. Кеннеди помогал своей подопечной, второкласснице Жасмин Харрисон, составлять аккуратный список книг, которые она прочитала в этом году. Он с гордостью вспоминает, сколько новых слов Жасмин выучила из каждой книги, и хвалит ее умение запоминать слова, увидев их только раз.

«От совместного чтения с Жасмин я получаю больше, чем она, – рассказал Кеннеди. Я бываю здесь каждый четверг. Обязательно».

Твердый настрой Кеннеди вдохновил новичка – сенатора Мэри Л. Ландре – тоже заняться этой работой. Она считает, что время, проводимое в школе, позволяет ей по-новому взглянуть на свою работу и на ее значение за пределами Капитолийского холма.

«Я даже не думала, что смогу этим заниматься чаще одного раза в месяц», – пояснила Ландре. Она просила своего помощника читать с ее подопечной Кайшелл Александер в остальные разы. «Но теперь, – продолжает Ландре, – я не пропущу этого часа ни за какие деньги. В Капитолии приходится иногда заниматься вещами, результата которых так никогда и не увидишь. А здесь я еженедельно встречаюсь с Кайшелл и вижу ее успехи».

Первоклассница Кайшелл смутилась, когда ее попросили рассказать о себе и о том, почему она любит читать. Она прикрыла рот рукой и лишь робко улыбнулась интервьюеру. Но когда начала читать Ландре, она быстро оживилась и обрела уверенность. ■

Кэтлин Кеннеди Манцо – корреспондент «Эдьюкейшн уик». Эта статья перепечатывается с разрешения «ЭДЬЮКЕЙШН УИК», том 17, № 24, 4 марта 1998 года.

ВОЛОНТЕРСТВО И РЕЛИГИЯ



НА СРЕДНЕМ ЗАПАДЕ США

ПОЛА БЬЮДЖЕН И ДЖЕЙ ТКАТ

«Мы многое узнали о своих соседях».

Таким было впечатление молодого добровольца, который за последние 18 месяцев участвовал в нескольких проектах «Перестроить город» в восточной части г. Сент-Пол (штат Миннесота), организованных религиозными группами. Эти проекты направлены на улучшение жилья и оживление жилых районов в городах-близнецах Миннеаполисе и Сент-Поле.

Доброволец из группы при синагоге работал плечом к плечу с христианами и мусульманами, занимаясь строительством опор, ремонтом и покраской домов. Жители соседних районов и участники программы Национальной службы США «АмериКор» были их партнерами.

Проекты были организованы по линии партнерства нескольких организаций – религиозных, межконфессиональных и общественных. В миниатюре они отражают участие религиозной общины Миннесоты не только в мероприятиях на среднем западе США, но и во всей стране, а часто и в мире.

Религиозные общины составляют значительную часть корпуса американских добровольцев. По данным проведенного в 1996 году исследования «Донорство и добровольная помощь в Соединенных Штатах» на основе национального опроса, 55 процентов членов религиозных общин участвуют в волонтерской работе. Среди людей, не связанных с той или иной религиозной организацией, число волонтеров составляет только 34 процента. Корреляция еще более красноречива, если учесть, что почти 60 процентов тех, кто в молодости проявлял активность в религиозных организациях, участвовали в добровольной работе, а из числа людей, не участвующих в жизни религиозных общин, этим занимались лишь около 37 процентов.

В 1996 году частный фонд Макнайта в Миннеаполисе начал межконфессиональную инициативу христиан, евреев и мусульман под названием «Конгрегации и местная общественность» (КМО). Она основана на идее о том, что религиозные группы могут поставлять большое число добровольцев, источников вдохновения которых является Святое Писание. КМО планирует вовлечь к 1999 году в городах-близнецах 7000 добровольцев в инициативу по укреплению семей и общины на местах. В число его партнеров по этой работе входят Совет церквей большого Миннеаполиса, Исламские центры Миннеаполиса «Масджид ан-нур» и Совет церквей Сент-Пола, Лидерский фонд «ТЕРН» (местная христианская организация, готовящая лидеров, независимо от их расовой и культурной принадлежности) и Еврейский совет штатов Миннесота, Северная и Южная Дакота.

В 1997 году КМО организовал межконфессиональную конференцию «Религиозные общины на службе обществу: ответ на реформу социального обеспечения». На этой встрече религиозный лидер из Базилики св. Марии представил программу «Иеремия» – совместный проект предпринимателей, религиозных общин, учебных заведений, правительственных и общественных организаций, которые содействуют самостоятельности матерей-одиночек. Приняв в качестве своего мандата поучение библейского пророка Иеремии «Заботьтесь о благосостоянии города», программа «Иеремия» помогает родителям с низкими доходами завершать свое образование и обретать экономическую независимость. Она также помогает получить недорогое жилье, обеспечить уход за детьми, медицинское обслуживание, психологическую поддержку, а также в устройстве на работу. Как подчеркнул, выступая перед участниками конференции, предста-

витель мечети «Масджид ан-нур», «когда кто-то приходит к нашей двери или в нашу общину и говорит, что нуждается в помощи, мы должны хорошенько подумать, что мы можем сделать. Мы должны чувствовать себя людьми, которые в состоянии помочь другим».

Религиозные круги в Соединенных Штатах всегда играли огромную роль в социальных движениях за гражданские права, права детей и мир. Сегодня эти движения обновляются и расширяют направления своей деятельности. Например, «Надежда Америки» – организация, созданная в результате исторического президентского саммита «Надежда Америки» в 1997 году в Филадельфии, – уделяет основное внимание обеспечению молодежи страны пятью ресурсами: здоровым стартом, наставниками, профессиональными навыками, безопасной средой для жизни и возможностями для общественной работы. Все это открывает простор для деятельности религиозных общин.

Одна из моделей организации службы обществу – проект «Объединение конгрегаций для развития молодежи», разработанный некоммерческой организацией «Исследовательский институт», занимающейся развитием и благополучием молодых людей. Он ориентирован на укрепление финансовых возможностей общин, чтобы они, в свою очередь, могли создавать средства, необходимые как религиозной, так и нерелигиозной молодежи для успеха в жизни. Другая модель связана с обучением через общественную работу, что позволяет молодежи и взрослым учиться в процессе служения обществу. Участники имеют возможность обдумывать, обсуждать и демонстрировать знания, полученные ими в результате волонтерской работы.

Волонтерство членов религиозных организаций принимает разные формы. Вне церкви, синагоги или мечети оно может включать участие в строительстве жилья и возрождении жилых районов, продовольственные программы, ликвидацию последствий катастроф, преподавание, уход за детьми, наставничество или производственное обучение. Внутри религиозной общины диапазон добровольческой деятельности также широк – от ремонтно-строительных работ, религиозного обучения и подготовки к праздникам до приема новичков, разработки молодежных программ и руководства ими, помощи нуждающимся и пожилым членам общины, посещения больных. Кроме того, почти все руководители общин, занятые волонтерской работой, и руково-

дители религиозных организаций работают на общественных началах.

Конгрегации часто объединяют усилия с группами из других секторов общества – религиозными или нерелигиозными, в зависимости от конкретной задачи – для формирования более широких партнерств. Описанная выше программа «Иеремия» служит примером механизма, охватывающего несколько секторов. Самое убедительное доказательство того, что создано настоящее партнерство, появляется, когда все стороны поднимаются над конкретными целями своих организаций и обретают коллективный подход, основанный на общих ценностях. Одним из примеров этого может служить многочисленные кампании по сбору необходимого – книг и школьных принадлежностей, средств личной гигиены для обитателей приютов, продуктов и детских вещей для яслей, в которых приводят детей из проблемных семей.

Более двадцати пяти лет разнообразный энергичный контингент межконфессиональных организаций объединяет евреев, протестантов и католиков Миннесоты, обслуживающих нуждающееся население штата, независимо от религиозной принадлежности. Все чаще в работе этих групп участвуют мусульмане. От прямой помощи до защиты прав, от сбора средств до просветительских проектов – диапазон направления работы широк и позволяет стимулировать интересы добровольцев, откликающихся на потребности голодных, бездомных и других обездоленных.

Происходящее в Миннесоте наблюдается в различных формах и в других местах. Вот лишь несколько примеров организаций, процветающих в городах-близнецах и ежегодно привлекающих огромное число людей:

- «Покраска домов: городской марафон». С 1984 года каждый август в один из уик-эндов тысячи добровольцев мобилизуются на очистку, обновление и покраску домов пожилых граждан с низкими доходами и инвалидов. Добровольцы-христиане, как правило, работают в субботу, а добровольцы-евреи – в воскресенье, что позволяет всем соблюдать свои обычаи. Во второй уик-энд 1998 года 8000 добровольцев из 72 религиозных общин, 91 корпорации и 39 гражданских организаций покрасили около 250 домов. Корпорации выделили все необходимые средства – тысячи галлонов краски, кисти, лестницы и другие материалы.

- Городской межконфессиональный совет по доступному жилью (ГМСДЖ). Эта региональная

правозащитная, просветительская и обслуживающая организация, объединяющая более 100 католических, еврейских и протестантских общин и групп, стремится обеспечить достойное, безопасное и доступное жилье во всех районах Миннеаполиса и Сент-Пола. Недавно Совет образовал сеть семейных приютов, которые предоставляют 3500 коек для ночлега, и создал программу поддержки бездомных семей, которая помогает этим семьям арендовать жилье.

· «Миннесота Фудшер». Эта организация, созданная католиками, протестантами и евреями в 1982 году, добивается того, чтобы граждане штата получали здоровую и питательную пищу. В 1997 году 250 местных продовольственных точек, входящих в сеть «Фудшер», распределили более 24 млн. фунтов продуктов среди более четверти миллиона человек, свыше половины из которых – дети. В том же году группа начала свою первую кампанию «Съешь завтрак», проводя «ярмарки питания» для 3000 учащихся в семи начальных школах, чтобы подчеркнуть, как хороший завтрак каждое утро может придать запас жизненных сил, необходимых для получения хороших оценок.

· «Нехама» (что на иврите значит «комфорт»). Созданная по замыслу добровольца-еврея, который в 1993 году ездил из Миннеаполиса в Де-Мойн (штат Айова), чтобы помочь наладить продовольственную помощь, эта организация мобилизовала в 1997–1998 годах около 400 еврейских и христианских добровольцев во время наводнений, смерчей и сильных бурь, которые опустошили северную часть среднего запада США. Добровольцы из «Нехамы» совершили двадцать поездок для строительства баррикад из мешков с песком, проехали больше 1000 миль, чтобы помочь семьям и населенным пунктам защитить себя и свое имущество от надвигающихся катастроф и восстановить жизнь после стихийного бедствия. «Нехама» также собрала более 50 000 долларов на восстановление синагоги в пострадавшем от наводнения городе Гранд-Форксе (штат Северная Дакота) и помочь провести в регионе другие мероприятия по ликвидации последствий наводнения. «Нехама», проект Еврейского совета городов-близнецов, работает в тесном сотрудничестве с американским Красным Крестом и Армией спасения.

· Объединенная религиозная законодательная коалиция (ОРЗК). С 1971 года Коалиция дает возможность еврейским, католическим и протестантским общинам высказывать свое мнение

по проблемам социальной справедливости перед законодательным органом штата Миннесота. По широкому кругу вопросов – от преступлений на почве ненависти до смертной казни, от услуг для иммигрантов до финансирования кампаний – организация находится на передовых рубежах общественной и правозащитной деятельности. Согласно уникальному механизму работы группы, все три религиозных спонсора должны согласовывать позицию, занимаемую по любому предлагаемому закону. В случае несогласия любой конфессиональной группы Коалиция снимает вопрос с рассмотрения. На протяжении 27 законодательных сессий, в процессе рассмотрения множества спорных вопросов ни одна религиозная группа ни разу не воспользовалась своим правом вето. В 1996 году ОРЗК предоставила статус наблюдателя Миннесотскому отделению Американского мусульманского совета.

Нельзя рассказать все истории о том, как добровольцы из религиозных общин работают на общее благо. Просто это вытекает из традиций, веры и практики. Объем и масштаб такой деятельности невозможно измерить. Достаточно сказать, что все больше верующих людей ежедневно действуют в соответствии со своими ценностями индивидуально и коллективно, чтобы в стране и мире можно было лучше жить и воспитывать новое поколение граждан. ■

Пола Бьюджен – директор «Авода Б'Яхад» («Совместное служение»), подразделения межконфессиональной инициативы «Конгрегации и общественность», финансируемой фондом Макнайта. Джей Ткат – исполнительный директор Еврейского совета Миннесоты и Северной и Южной Дакоты.

ДОБРОВОЛЬЧЕСКОЕ ДВИЖЕНИЕ НА МЕЖДУНАРОДНОЙ АРЕНЕ

СЮЗАН ДЖ. ЭЛЛИС

По мере приближения конца XX-го века появляются многочисленные признаки расширения добровольческого движения во всем мире. С каждым годом Ассоциация по управлению деятельностью добровольцев и Фонд «Точки света» отмечают увеличение числа зарубежных участников конференций. Недавно Международная ассоциация добровольческой деятельности провела в Эдмонтоне (Канада) свою двухгодичную Всемирную конференцию волонтеров, в которой приняло участие 2,7 тыс. лидеров добровольцев из 92 стран.

Добровольческое движение присуще не только Америке. Хотя в США добровольческий сектор обладает более развитой структурой и более сильным влиянием, чем в других странах, но там сложились свои формы помощи людям. Изучая волонтерскую деятельность в других странах, мы уточняем свои подходы и знакомимся с новыми идеями. Безусловно, в США достигнуты огромные успехи в подготовке профессионалов по работе с добровольцами, в которую входят обучение, издательская деятельность, профессиональные объединения, и мы должны поделиться своим опытом с другими. Но нам есть чему поучиться у других.

За годы работы я сталкивалась с рядом интересных примеров добровольческой деятельности в зарубежных странах. Например:

- в Японии сотрудники отделов по надзору за условно осужденными добровольно занимаются координацией деятельности волонтеров, которые, в свою очередь, работают с правонарушителями;
- в Эквадоре волонтеры обслуживают ряд крупнейших кладбищ;
- в Израиле добровольцы в сотрудничестве с военными оказывают поддержку родным и близким жертв вооруженных конфликтов;
- в Испании добровольцы оказывают медицинские услуги заключенным в тюрьмах.

Лидеры добровольцев на всем земном шаре прилагают сознательные усилия для поддер-

жания контактов друг с другом. Отражением этой тенденции стало возросшее число конференций и публикаций в этой области, в результате чего порой устанавливаются новые связи. ООН объявила 2001 год «Международным годом добровольца».

Интернет подарил нам окно в мир на экране компьютера и оказал значительное влияние на добровольческую деятельность. Мы только начали исследовать новые коммуникационные возможности. Например, два участника недавней конференции в Эдмонтоне из Греции, как оказалось, узнали о ней через веб-сайт моей компании (ццц.утукпшпяуштс.сщ), на который они случайно натолкнулись, «бродя» по Интернету. Влияние Интернета настолько велико, что абсолютно без всяких дополнительных затрат, при наличии всего лишь чуточки времени и внимания, «пассивные» уведомления, такие как размещенное на моем сайте объявление о проведении конференции, могут начать играть совершенно самостоятельную роль. Почему бы не совершить перелет из Швеции в Англию для участия в семинаре? Почему бы человеку не прилететь из Бостона в Чикаго для присутствия на важной конференции? Даже местные или региональные мероприятия могут неожиданно привлечь к себе большое внимания.

Перед нами открываются безграничные возможности. Многие виды деятельности, в которых активно участвуют добровольцы, – такие как борьба со СПИДом – не имеют географических границ. Экологические проблемы затрагивают всю планету. Проблемы голода и недоедания требуют международных решений. Во всех кампаниях по решению этих проблем добровольцами всегда выступают частные лица – не связанные путями законов, договоров, дипломатии или бюрократии. Заинтересованные люди могут просто захватить с собой паспорт и пересечь любые географические и психологические границы. А благодаря Интернету такие личные встречи должны расширяться.

ГОЛОСА ДОБРОВОЛЬЦЕВ

Мало кто может описать значение добровольческой деятельности более проникновенно, чем сами добровольцы. Вот что говорят некоторые из добровольцев со всех концов США о том, что дала им волонтерская работа.

«Для меня добровольческая деятельность – это один из способов укрепления взаимодействия между людьми. Мир зачастую кажется слишком большим, а проблемы – слишком трудными для того, чтобы один человек мог на них повлиять. Работая волонтером в отделении Сент-Пола и Миннеаполиса при организации «Жилье для людей», я поняла, сколько может сделать один человек. Больше всего мне нравится то, что мы помогаем не безликим незнакомцам, а семьям – семьям, с которыми мы знакомимся и работаем с ними бок о бок».

** Джоан Памквист, Миннеаполис (шт. Миннесота)*

«Одна из приоритетных задач церкви – сделать так, чтобы добровольческое пастырство было открытым для каждого, кто отправляет церковные обряды в Базилике. Мы стараемся организовать добровольческое пастырство таким образом, чтобы создать у прихожан настоящее чувство причастности. Церковь – это не только богословие, литургия, кирпичи и строительный раствор. В конце концов, церковь – это люди. А когда люди начинают принимать активное участие, все мы становимся сильнее».

** Лайза Шогнесси, директор добровольческого пастырства, Базилика Св. Марии (Миннеаполис, шт. Миннесота)*

«Проработав в федеральных органах почти 40 лет, в 1994 году я вышла на пенсию. Но уже на следующий день я вернулась на работу в Национальную службу «Эн-Ар-Си-Эс» в качест-

ве добровольца. Не проходит и дня, чтобы кто-то из родственников, сотрудников или друзей не спрашивал меня «Зачем ты это делаешь?» Я отвечаю, что делаю это потому, что люблю свою работу. Мне очень нравятся люди, с которыми я работаю. Я верю в то, что делаю, и сознаю, что моя работа что-то меняет в этом мире. Кроме того, после стольких лет работы на государственной службе, я теперь отплачиваю людям за все хорошее, что сама получила».

** Джун Д. Хогг, региональный координатор добровольцев, «Эн-Ар-Си-Эс», Ричмонд (шт. Вирджиния)*

«Я всегда работал с такими крошечными предметами, что их можно было увидеть лишь в микроскоп. Я хотел построить нечто такое, что было бы видно за квартал».

** Берт Кил, бывший инженер по интегральным микросхемам, а ныне – доброволец в отделении Сент-Пола и Миннеаполиса при организации «Жилье для людей», Миннеаполис (шт. Миннесота)*

Ниже приводятся высказывания людей, которые посвящают добровольческой деятельности свое время и силы, действуя через корпорации, в которых работают:

«Люди часто спрашивают меня, что я получаю от добровольческой деятельности. Я говорю им, что дело не в том, что я получаю, а в том, кем я становлюсь. Добровольческая деятельность преобразует меня. Я увидела это преобразование не только в себе самой, но и много раз в жизни других людей, которые ведут добровольческую деятельность и делают добро окружающим людям. Добровольческая деятельность обогащает и укрепляет семьи. Разве может быть лучший способ сплотить свою семью, чем вместе вести какую-либо обще-

ственную деятельность? Участвуя в волонтерской деятельности, я также приобрела много новых знаний. Я стала более организованной и поняла, как создать коллектив».

* Сюзан Кон, банкир, «Бэнк ов Америка», Рединг (шт. Калифорния), лауреат конкурса «Американский доброволец команды »Америка» 1997 года

«Многие сотрудники говорят мне, что гордятся тем, что работают в компании, которая столь активно поддерживает корпоративную добровольческую программу. Меня не перестают радовать энергия и преданность своему делу наших добровольцев, а также отклики, которые мы получаем от людей, жизнь которых мы затрагиваем, – улыбка пожилого человека, которому без нас было бы одиноко, или участника «Спесиад Олимпикс», специальных спортивных соревнований для людей с физическими или умственными недостатками, взволнованного нашей поддержкой».

* Кэрол Райзер, директор по связям с общественностью, «Ричс/Лазарус/Голдсмит», «Федерейтед департамент сторз, инк.», г. Цинциннати (шт. Огайо)

«Мне нравится участвовать в представлениях, в которых выступают простые люди. Чем больше мы сможем научить детей и людей в целом ценить искусство, тем лучше будет для всех нас. Я не хочу работать в компании, которая не считает своим долгом улучшать условия жизни там, где я живу».

* Алекса Бетлер, менеджер отдела кадров, «Тайм Уорнер кейбл», отделение в шт. Небраска

«Как «технарь», я считаю добровольческую деятельность крайне полезной. В своем школьном округе я разрабатываю план действий по внедрению технических достижений в школах. Благодаря моей работе с учителями, наши дети выйдут из стен школы с достаточным объемом знаний о технологиях, которые становятся все более сложными и всемогущими».

* Стив Купер, директор-распорядитель, Инфраструктурные проекты «Эс-Ай-Ти-И», «Чарльз Шваб энд компани, инк.»

«В прошлом году мы организовали »День помощи«. Пятьсот сотрудников компании и членов их семей собрались, чтобы упаковать коробки с продуктами питания и игрушками. Было по-настоящему приятно видеть, как наши дети

приобретают практический опыт помощи другим людям, которым меньше повезло в этой жизни. 30: тех, которым предназначались эти продукты, были престарелыми людьми, которым приходится выбирать, на что потратить свои скудные доходы – питание, арендную плату или медицинскую помощь. Организуя одну из крупнейших кампаний по развозу продуктов питания в США, мы вносим свой вклад в то, чтобы необходимость в столь трудном выборе отпала».

* Донна Хейден, руководитель, Отдел материально-технического обеспечения производственной деятельности, «Эпплайд материалз», Санта-Клара (шт. Калифорния) ■

БИБЛИОГРАФИЯ

ЕСЛИ ВЫ ХОТИТЕ БОЛЬШЕ УЗНАТЬ О ВОЛОНТЕРСКОМ ДВИЖЕНИИ В США...

Brudney, Jeffrey L. *FOSTERING VOLUNTEER PROGRAMS IN THE PUBLIC SECTOR: PLANNING, INITIATING, AND MANAGING VOLUNTARY ACTIVITIES*. San Francisco: Jossey-Bass, 1990.

Campbell, Katherine Noyes and Ellis, Susan J. *THE (HELP!) I-DON'T-HAVE-ENOUGH-TIME GUIDE TO VOLUNTEER MANAGEMENT*. Philadelphia: Energize, 1995.

Coles, Robert. *THE CALL OF SERVICE: A WITNESS TO IDEALISM*. Boston: Houghton Mifflin, 1993.

Council on Foundations. *MEASURING THE VALUE OF CORPORATE CITIZENSHIP*. Washington: Council on Foundations, 1996.

Ellis, Susan J. *FROM THE TOP DOWN: THE EXECUTIVE ROLE IN VOLUNTEER PROGRAM SUCCESS*. rev. ed. Philadelphia: Energize, 1996.

Ellis, Susan J. *THE VOLUNTEER RECRUITMENT BOOK*. 2nd ed. Philadelphia: Energize, 1996.

Ellis, Susan J. and Noyes, Katherine H. *BY THE PEOPLE: A HISTORY OF AMERICANS AS VOLUNTEERS*. rev. ed. San Francisco: Jossey-Bass, 1990.

Fisher, James C. and Cole, Kathleen M. *LEADERSHIP AND MANAGEMENT OF VOLUNTEER PROGRAMS: A GUIDE FOR VOLUNTEER ADMINISTRATORS*. San Francisco: Jossey-Bass, 1993.

Forward, David C. *HEROES AFTER HOURS: EXTRAORDINARY ACTS OF EMPLOYEE VOLUNTEERISM*. San Francisco: Jossey-Bass, 1994.

Independent Sector. *FROM BELIEF TO COMMITMENT: THE ACTIVITIES AND FINANCES OF RELIGIOUS CONGREGATIONS IN THE UNITED STATES*. Washington: Independent Sector, 1993.

Independent Sector. *GIVING AND VOLUNTEERING IN THE UNITED STATES*. Washington: Independent Sector, 1996. Conducted by the Gallup Poll for the Independent Sector, the next scheduled publication date of this national survey is 1999.

Independent Sector. *GIVING AND VOLUNTEERING IN THE UNITED STATES, VOLUME II: TRENDS IN GIVING AND VOLUNTEERING BY TYPE OF CHARITY*. Washington: Independent Sector 1995.

Independent Sector. *VOLUNTEERING AND GIVING AMONG TEENAGERS 12 TO 17 YEARS OF AGE*. Washington: Independent Sector, 1996.

Jacoby, Barbara and Associates. *SERVICE-LEARNING IN HIGHER EDUCATION: CONCEPTS AND PRACTICES*. San Francisco: Jossey-Bass, 1996.

Kasich, John. *COURAGE IS CONTAGIOUS: ORDINARY PEOPLE DOING EXTRAORDINARY THINGS TO CHANGE THE FACE OF AMERICA*. New York: Doubleday, 1998. (Forthcoming)

O'Connell, Brian, ed. *AMERICA'S VOLUNTARY SPIRIT: A BOOK OF READINGS*. New York: Foundation Center, 1983.

O'Connell, Brian. *VOICES FROM THE HEART: IN CELEBRATION OF AMERICA'S VOLUNTEERS*. San Francisco: Jossey-Bass and Chronicle Books, 1998.

O'Connell, Brian and O'Connell, Ann Brown. *VOLUNTEERS IN ACTION*. New York: Foundation Center, 1989.

Pidgeon, Walter P., Jr. *THE UNIVERSAL BENEFITS OF VOLUNTEERING: A PRACTICAL WORKBOOK FOR NONPROFIT ORGANIZATIONS, VOLUNTEERS, AND CORPORATIONS*. New York: Wiley, 1998.

Scheier, Ivan H. *BUILDING STAFF/VOLUNTEER RELATIONS*. Philadelphia: Energize, 1993.

Schine, Joan, ed. *SERVICE LEARNING: NINETY-SIXTH YEARBOOK OF THE NATIONAL SOCIETY FOR THE STUDY OF EDUCATION*. Chicago: National Society for the Study of Education, 1997.

Troy, Kay. *CORPORATE VOLUNTEERISM: HOW FAMILIES MAKE A DIFFERENCE*. New York: Conference Board, 1997.

Wild, Cathleen. *CORPORATE VOLUNTEER PROGRAMS: BENEFITS TO BUSINESS*. New York: Conference Board, 1993.

Wuthnow, Robert. *ACTS OF COMPASSION: CARING FOR OTHERS AND HELPING OURSELVES*. Princeton, N.J.: Princeton University Press, 1991.

Wuthnow, Robert, ed. *BETWEEN STATES AND MARKETS: THE VOLUNTARY SECTOR IN COMPARATIVE PERSPECTIVE*. Princeton, N.J.: Princeton University Press, 1991.

РЕСУРСЫ ИНТЕРНЕТА

Пожалуйста, обратите внимание, что Государственный департамент США не несет ответственности за содержание и доступность нижеперечисленных ресурсов Интернета.

20 видов волонтерской помощи людям для подростков (<http://www.bygpub.com/books/tg2rw/volunteer.htm>)
Электронная версия книги Маршалла Брейна (Marshall Brain) «Путеводитель по реальному миру для подростка» (The Teenager's Guide to the Real World) (Raleigh, NC: BYG Publications, 1997). На сайте рассказывается о 20 видах волонтерской работы для подростков и приводятся ссылки на сайты ряда некоммерческих организаций.

Инициатива «Америка читает» (<http://www.ed.gov/inits/americanreads/>)

Министерство образования США создало этот веб-сайт, чтобы поддержать обращенный к нации призыв Президента Билла Клинтона «сделать так, чтобы каждый ребенок мог хорошо и самостоятельно читать к окончанию третьего класса». На сайте приводится информация о различных курсах обучения, вопросы и ответы, законы, сведения о Президентской коалиции в поддержку инициативы «Америка читает» и федеральной программе учебы и работы, публикации и исследования.

«Надежда Америки: альянс во имя молодежи» (<http://www.americaspromise.org/>)

Основанный на президентском саммите во имя будущего Америки альянс «Надежда Америки», который объединяет корпорации, фонды и прочие частные и государственные организации, стремится предоставлять каждому ребенку из группы риска в Америке доступ к ресурсам, необходимым для счастливой, здоровой и продуктивной жизни.

Ассоциация по работе с волонтерами (<http://www.avaintl.org>)

Международная организация, членом которой объединяет цель «содействия профессионализму и укрепления лидерства в добровольческой деятельности». Предлагает программу профессиональной аттестации, публикует ежеквартальный журнал «Зе джорнэл ов волонтир администрейшн» и организует международные конференции.

Центр по связям между корпорациями и общественностью Бостонского колледжа (http://www.bc.edu/bc_org/avp/csom/cccr/)

Международная организация, объединяющая корпорации, работающие в партнерстве с другими предприятиями во всем мире ради укрепления связей с населением и создания здоровых и стабильных условий для граждан и предприятий. Сайт включает в себя материалы по управлению и профессиональному росту, в том числе программы аттестации по связям между предприятиями и населением. В подготовленном Центром третьем ежегодном «кратком обзоре проблем и тенденций по связям с населением» (http://www.bc.edu/bc_org/avp/csom/cccr/97CR_Index.html) анализируется рост гражданской позиции предприятий.

Лига волонтерской работы студентов (<http://www.cool2serve.org/>)

Национальная некоммерческая организация, занимающаяся просвещением и расширением возможностей студентов колледжей и университетов работать волонтерами на благо США. Лига мобилизует и сплачивает студентов всех специальностей, расширяя их участие в общественной жизни, а также поощряет гражданскую и социальную ответственность, необходимую для строительства справедливого общества.

Договор со студентами (<http://www.compact.org/>)

Коалиция ректоров колледжей и университетов, стремящихся превратить общественную работу в центральный элемент обучения на степень бакалавра в сочетании с научными знаниями на всех факультетах возглавляемых ими учебных заведений.

«Общественная работа» (веб-страница, на которой размещены выпуски издания «Эдьюкейшн уик») (<http://www.edweek.org/context/topics/civics.htm>)
«Обязательная общественная работа школьников должна осуществляться в сочетании с учебной», что будет способствовать изучению основ демократии и лидерства. На сайте размещены глоссарий, ссылки на другие ресурсы Интернета и соответствующие статьи из «Эдьюкейшн уик» и других изданий.

«Договор во имя учебы и гражданской позиции» (<http://www.az.com/~pickeral/LearnCitizen.html>)
Созданная на базе Комиссии по образованию штатов организация «Договор во имя учебы и гражданской позиции» объединяет руководителей школьного образования на уровне штатов и округов. Она ставит своей целью «обеспечение лидерства в образовании, необходимого для интеграции общественной работы в программу обучения всех молодых людей с подготовительного класса до двенадцатого».

Конгрегации в обществе – Фонд Макнайта (<http://www.mckadn.org/cic.htm>)
Межконфессиональная программа Фонда Макнайта по набору и обучению волонтеров для помощи малообеспеченным людям. Ее цели – содействовать деятельности религиозных организаций по обслуживанию детей и семей и объединять людей различного вероисповедания для решения общих проблем.

Корпорация национальной службы (<http://www.cns.gov>)
Сайт содержит ссылки на все организации, входящие в структуру Корпорации: «АмериКор», «Учись и служи Америке», Корпус волонтеров старшего возраста, «Америка читает» и «Стипендии за общественную работу». Представлено также множество источников информации, таких как объявления об источниках финансирования и стажировках, перечни контактных адресов, информационных центров и документов.

«Кибер-Ви-Пи-Эм» («Руководитель добровольческих программ в киберпространстве») (<http://www.cybervpm.com>)
Данный сайт дает общее представление о добровольцах и организации их деятельности. Сайт CyberVPM.com «Ресурсы для руководителей добровольческих программ» служит «отправной точкой информации об управлении и обучении управлению добровольческими программами». Данная «веб-книга» включает в себя статьи и ссылки по различным вопросам, начиная от разработки добровольческих программ и набора, отсева, обучения и вознаграждения добровольцев и заканчивая юридическими и многими другими вопросами. Имеется также электронный книжный магазин, учебные комплекты и форум, где активно ведутся дискуссии.

«Энерджайз, инк.» (<http://www.energizeinc.com>)
Данный сайт содержит различные ресурсы, включая библиотеку статей и библиографию (рез://щц.утукпшя-уштс.сщ/фке/ишидшо.реьд), посвященные организации добровольческой деятельности, электронный книжный магазин, цитаты и рассказы о добровольческой деятельности, актуальные темы, расписание конференций, банк данных о вакансиях и многое другое. Кроме того, перечислены ассоциации на уровне штатов, а также местные и региональные ассоциации по управлению добровольческой деятельностью.

«Хэбитат фор хьюманити интернэшнл» (Жилье для людей) (<http://www.habitat.jrg/>)
Организация «Хэбитат фор хьюманити» построила более 65 тыс. домов в партнерстве с нуждающимися людьми во всем мире. На этом сайте вы найдете ответы на вопросы о том, как стать участником добровольческого движения, где строить дома и как работает программа. Также представлены справки об успехах организации в разных странах.

«ИдеаЛист» (<http://www.idealists.org>)
На данном сайте программы «Действие без границ» перечислены 14 тыс. некоммерческих организаций из 125 стран. По каждой организации дается информация о предоставляемых ею услугах, возможностях для участия добровольцев в ее деятельности, вакансиях, интернатурах, грядущих мероприятиях и публикациях. Предусмотрена возможность поиска нужных сведений в базе данных, а также приводятся многочисленные ссылки на ресурсы Интернета.

Проект виртуальной добровольческой деятельности организации «Импакт онлайн» (<http://www.impactonline.org/vv>)
Данный «проект виртуальной добровольческой деятельности» осуществляется некоммерческой организацией «Импакт онлайн» (<http://www.impactonline.org/>), выступающей своего рода «службой знакомств» для добровольцев и организаций, которые нуждаются в их услугах. Акцент делается на волонтерскую деятельность, которая может выполняться не на месте, а через Интернет. Веб-сайт содержит ряд практических руководств, ресурсов и примеров примечательной деятельности.

«Независимый сектор» («НС») (<http://www.indepec.org/>)
«НС» характеризует себя как «национальный форум лидерства, работающий для поощрения филантропии, добровольческой деятельности, некоммерческой инициативы и гражданского действия». Публикует много полезных исследований, описаний методов работы и монографии о работе государственных органов, лидерстве, управлении и исследованиях по некоммерческим организациям.

Международная ассоциация добровольческой деятельности (МАДД) (<http://www.unv.org/projects/iyv2001/iave.html>)
Создана в 1970 году небольшой группой женщин из разных стран, «которые разделяли общий подход к тому, как добровольцы могут вносить свой вклад в решение социальных проблем». Под руководством совета директоров из 19 стран МАДД продолжает пропагандировать и поддерживать эффективную добровольческую деятельность в международных масштабах посредством своих конференций, добровольческих центров, услуг для своих членов и учебных программ в области образования, просвещения общественности и вовлечения молодежи.

2001 год – Международный год добровольцев (<http://www.unv.org/projects/iyv2001/index.html>)
Во время 52-й Сессии Генеральной Ассамблеи ООН 20 ноября 1997 года было принято предложение объявить 2001 год Международным годом добровольцев. Данная страница открывает доступ к информации о Международном годе добровольцев.

Некоммерческий интернет-центр (<http://www.nonprofits.org/>)
На данном сайте представлена информация о некоммерческих организациях, практике разумного распределения помощи и по другим вопросам, заботящим добровольцев и доноров. Приводится библиография книг о добровольческой деятельности (<http://www.nonprofits.org/library/bib3.html>).

Интернет-сайты для некоммерческого сектора (<http://www.usia.gov/journals/itdhr/0198/ijde/websites.htm>)
Данный список был подготовлен отделом Государственного департамента США по вопросам демократии и прав человека для электронного журнала «Некоммерческий сектор: партнер в гражданском обществе», «Вопросы демократии», январь 1998 года.

«Дети могут изменить мир» («КИДС») (<http://www.kids.maine.org>)
«КИДС» – учебная программа для учащихся средних и старших классов, рассказывающая о «причинах голода и бедности, страдающих людях, возможных решениях этих проблем и о том, как могут помочь школьники». Данная веб-страница предлагает доступ к руководству для учителей, викторине на тему голода, информационно-му бюллетеню «КИДС» и многим другим ресурсам.

Литература некоммерческого сектора в Интернете (<http://adncenter.org/lncps/>)
Эта авторитетная библиография от Центра основ (<http://adncenter.org>) регулярно обновляется и содержит ссылки на материалы, содержащиеся в пяти библиотеках Центра, а также подборку литературы из других источников. Доступны новые материалы о добровольческом движении (<http://adncenter.org/onlib/biblio/voluntar.html>).

Национальный информационный центр обучения волонтерской работе (<http://www.nicsl.coled.umn.edu/>)
Данный информационный центр при организации «Учись и служи Америке» собирает и распространяет информацию об обучении волонтерской работе. Среди представленных ресурсов – базы данных о контактах, мероприятиях, списках рассылки, литературе и программной информации с возможностью поиска, доступные для загрузки библиографии, монографии, информационные бюллетени и видеоматериалы, публикации, доступные за плату, и множество ссылок на ресурсы, посвященные обучению волонтерской работе.

Национальное партнерство учителей по программам общественной работы (<http://www.az.com/~pickeral/partnership.html>)
Включает в себя библиографии на тему обучения служению обществу и учебные материалы для учителей. Приводятся материалы для учителей по включению общественной работы в процесс обучения.

